



Obsah

II Nelegislativní akty

NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Rady (EU) 2015/192 ze dne 9. února 2015, kterým se mění nařízení (ES) č. 174/2005 o zavedení omezení pro poskytování pomoci související s vojenskou činností Pobřeží slonoviny 1
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/193 ze dne 5. února 2015, kterým se schvaluje změna specifikace názvu zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení, která není menšího rozsahu (Schwäbische Maultaschen/Schwäbische Suppenmaultaschen (CHZO)) 4
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/194 ze dne 5. února 2015, kterým se schvaluje změna specifikace názvu zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení, která není menšího rozsahu (Ossau-Iraty (CHOP)) 5
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/195 ze dne 5. února 2015, kterým se schvaluje změna specifikace názvu zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení, která není menšího rozsahu (Brocciu corse/Brocciu (CHOP)) 6
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/196 ze dne 5. února 2015, kterým se schvaluje změna specifikace názvu zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení, která není menšího rozsahu (Toma Piemontese (CHOP)) 7
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/197 ze dne 5. února 2015, kterým se schvaluje změna specifikace názvu zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení, která není menšího rozsahu (Agljo Bianco Polesano (CHOP)) 8

★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/198 ze dne 6. února 2015, kterým se mění příloha I nařízení (ES) č. 798/2008, pokud jde o položku týkající se Kanady na seznamu třetích zemí, území, oblastí nebo jednotek, z nichž lze do Unie dovážet nebo přes její území přepravovat určité drůbeží komodity v souvislosti s vysoce patogenní influencí ptáků ⁽¹⁾	9
Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/199 ze dne 9. února 2015 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny	12

ROZHODNUTÍ

★ Prováděcí rozhodnutí Rady (EU) 2015/200 ze dne 26. ledna 2015, kterým se mění prováděcí rozhodnutí 2014/170/EU, kterým se stanoví seznam třetích zemí nespolupracujících v boji proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu podle nařízení (ES) č. 1005/2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, pokud jde o Srí Lanku	15
★ Rozhodnutí Rady (EU) 2015/201 ze dne 27. ledna 2015 o postoji, který má být jménem Evropské unie zaujat v Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky, Podvýboru pro cla a v Podvýboru pro zeměpisná označení zřízených Dohodou o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Gruzii na straně druhé, pokud jde o rozhodnutí Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky, Podvýboru pro cla a Podvýboru pro zeměpisná označení, kterými se přijímají jejich jednací řády	19
★ Rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/202 ze dne 9. února 2015 o změně rozhodnutí 2010/656/SZBP, kterým se obnovují omezující opatření vůči Pobřeží slonoviny	37
★ Rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/203 ze dne 9. února 2015 na podporu návrhu mezinárodního kodexu chování pro činnosti v kosmickém prostoru, vypracovaného Unií, jakožto příspěvek k opatřením pro transparentnost a budování důvěry v oblasti činností v kosmickém prostoru	38
★ Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2015/204 ze dne 6. února 2015, kterým se mění příloha II rozhodnutí 2007/777/ES, pokud jde o položku týkající se Kanady na seznamu třetích zemí nebo jejich částí, z nichž je do Unie povolen dovoz masných výrobků a opracovaných žaludků, močových měchýřů a střev v souvislosti s vysoce patogenní influencí ptáků (oznámeno pod číslem C(2015) 554) ⁽¹⁾	45
★ Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2015/205 ze dne 6. února 2015, kterým se mění rozhodnutí 2006/415/ES, pokud jde o některá ochranná opatření týkající se ohniska vysoce patogenní infekce ptáků podtypu H5N1 u drůbeže v Bulharsku (oznámeno pod číslem C(2015) 699) ⁽¹⁾	48
★ Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2015/206 ze dne 9. února 2015 o schválení účinného vnějšího osvětlení společnosti Daimler AG využívajícího diod vyzařujících světlo jako inovativní technologie pro snižování emisí CO ₂ z osobních automobilů podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 ⁽¹⁾	52

Poznámka pro čtenáře (viz strana 59)

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ RADY (EU) 2015/192

ze dne 9. února 2015,

kterým se mění nařízení (ES) č. 174/2005 o zavedení omezení pro poskytování pomoci související s vojenskou činností Pobřeží slonoviny

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 215 odst. 1 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2010/656/SZBP ze dne 29. října 2010, kterým se obnovují omezující opatření vůči Pobřeží slonoviny ⁽¹⁾,

s ohledem na společný návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí 2010/656/SZBP zrušilo společný postoj Rady 2004/852/SZBP ⁽²⁾ a obnovilo omezující opatření vůči Pobřeží slonoviny za účelem provedení rezoluce Rady bezpečnosti Organizace spojených národů (OSN) 1572 (2004) a následných rezolucí Rady bezpečnosti OSN. Nařízení Rady (ES) č. 174/2005 ⁽³⁾ bylo přijato s cílem uvést v účinnost společný postoj 2004/852/SZBP a nyní uvádí v účinnost rozhodnutí 2010/656/SZBP na úrovni Unie tím, že zavádí omezení pro poskytování Pobřeží slonoviny pomoci související s vojenskou činností.
- (2) Měla by se stanovit další výjimka ze zákazu prodeje, dodávky, převodu nebo vývozu vybavení, které by mohlo být použito k vnitřní represí, aby se ve vhodných případech mohlo povolit určité vybavení pro civilní užití v důlní těžbě nebo projektech infrastruktury po přijetí rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/202 ⁽⁴⁾.
- (3) Toto opatření spadá do oblasti působnosti Smlouvy o fungování Evropské unie, a k jeho provádění je tedy nezbytné regulační opatření na úrovni Unie, zejména proto, aby bylo možné zajistit jeho jednotného uplatňování hospodářskými subjekty ve všech členských státech.
- (4) Nařízení (ES) č. 174/2005 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 174/2005 se mění takto:

- 1) Článek 1 se zrušuje.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 285, 30.10.2010, s. 28.⁽²⁾ Společný postoj Rady 2004/852/SZBP ze dne 13. prosince 2004 týkající se omezujících opatření proti Pobřeží slonoviny (Úř. věst. L 368, 15.12.2004, s. 50).⁽³⁾ Nařízení Rady (ES) č. 174/2005 ze dne 31. ledna 2005 o zavedení omezení pro poskytování pomoci související s vojenskou činností Pobřeží slonoviny (Úř. věst. L 29, 2.2.2005, s. 5).⁽⁴⁾ Rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/202 ze dne 9. února 2015 o změně rozhodnutí 2010/656/SZBP, kterým se obnovují omezující opatření vůči Pobřeží slonoviny (viz strana 37 v tomto čísle Úředního věstníku).

2) Článek 4a se nahrazuje tímto:

„Článek 4a

1. Odchylně od článku 3 může příslušný orgán členského státu, který je uveden v příloze II a ve kterém je usazen vývozce, nebo v případě, že vývozce není usazen v Unii, členského státu, ze kterého může být vybavení prodáno, dodáno, převedeno nebo vyvezeno, povolit za podmínek, jež považuje za vhodné, prodej, dodávku, převod nebo vývoz nesmrtícího vybavení uvedeného v příloze I, poté co stanoví, že dotčené nesmrtící vybavení je určeno výhradně k tomu, aby umožnilo bezpečnostním složkám Pobřeží slonoviny použít toto vybavení pouze vhodným a přiměřeným způsobem při udržování veřejného pořádku.
2. Odchylně od článku 3 může příslušný orgán členského státu, který je uveden v příloze II a ve kterém je usazen vývozce, nebo v případě, že vývozce není usazen v Unii, členského státu, ze kterého může být vybavení prodáno, dodáno, převedeno nebo vyvezeno, povolit za podmínek, jež považuje za vhodné, prodej, dodávku, převod nebo vývoz vybavení uvedeného v příloze I, které by mohlo být použito k vnitřní represi a které je určeno výhradně na podporu reformy bezpečnostního sektoru v Pobřeží slonoviny a na podporu Operace Organizace spojených národů v Pobřeží slonoviny (UNOCI) a francouzských ozbrojených sil, které ji podporují.
3. Povolení uvedené v odstavcích 1 a 2 se uděluje podle podrobných pravidel stanovených v článcích 11 a 12 nařízení (ES) č. 428/2009 a je platné v celé Unii.
4. Příslušný členský stát uvědomí ostatní členské státy a Evropskou komisi o každém povolení uděleném podle tohoto článku do dvou týdnů po udělení tohoto povolení.
5. Pro činnosti, které již byly uskutečněny, se povolení neuděluje.“

3) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 4b

1. Odchylně od článku 3 může příslušný orgán členského státu, který je uveden v příloze II a ve kterém je usazen vývozce, nebo v případě, že vývozce není usazen v Unii, členského státu, ze kterého může být vybavení prodáno, dodáno, převedeno nebo vyvezeno, povolit za podmínek, jež považuje za vhodné, prodej, dodávku, převod nebo vývoz výbušných látek či souvisejícího vybavení uvedených v bodě 4 přílohy I, je-li toto vybavení určeno výhradně k civilnímu užití v důlní těžbě nebo projektech infrastruktury.
2. Povolení uvedené v odstavci 1 se uděluje podle podrobných pravidel stanovených v článcích 11 a 12 nařízení (ES) č. 428/2009 a je platné v celé Unii.
3. Vývozci poskytnou příslušnému orgánu veškeré informace nutné k vyhodnocení jejich žádosti o povolení.
4. Příslušný orgán neudělí povolení k prodeji, dodávce, převodu ani vývozu vybavení uvedeného v bodě 4 přílohy I, pokud nestanoví, že toto vybavení je určeno výhradně k civilnímu užití v důlní těžbě nebo projektech infrastruktury.
5. Příslušný členský stát informuje ostatní členské státy a Komisi alespoň jeden týden předem o svém záměru udělit povolení podle odstavce 1.
6. Pro činnosti, které již byly uskutečněny, se povolení neuděluje.“

4) V příloze I se nadpis nahrazuje tímto:

„Seznam vybavení, které by mohlo být použito k vnitřní represi podle článků 3, 4a a 4b“.

5) V příloze II se nadpis nahrazuje tímto:

„Seznam příslušných orgánů podle článků 4a a 4b“.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 9. února 2015.

Za Radu
předsedkyně
F. MOGHERINI

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/193**ze dne 5. února 2015,****kterým se schvaluje změna specifikace názvu zapsaného do rejstříku chráněných označení
původu a chráněných zeměpisných označení, která není menšího rozsahu (Schwäbische
Maultaschen/Schwäbische Suppenmaultaschen (CHZO))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin ⁽¹⁾, a zejména na čl. 52 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 53 odst. 1 prvním pododstavcem nařízení (EU) č. 1151/2012 Komise přezkoumala žádost Německa o schválení změny specifikace chráněného zeměpisného označení „Schwäbische Maultaschen“/„Schwäbische Suppenmaultaschen“ zapsaného do rejstříku podle nařízení Komise (ES) č. 991/2009 ⁽²⁾.
- (2) Jelikož daná změna není menšího rozsahu ve smyslu čl. 53 odst. 2 nařízení (EU) č. 1151/2012, zveřejnila Komise žádost o změnu podle čl. 50 odst. 2 písm. a) uvedeného nařízení v *Úředním věstníku Evropské unie* ⁽³⁾.
- (3) Jelikož Komisi nebylo předloženo žádné prohlášení o námitce podle článku 51 nařízení (EU) č. 1151/2012, musí být tato změna specifikace schválena,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1Změna specifikace zveřejněná v *Úředním věstníku Evropské unie* týkající se názvu „Schwäbische Maultaschen“/„Schwäbische Suppenmaultaschen“ (CHZO) se schvaluje.**Článek 2**Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 5. února 2015.

Za Komisi,
jménem předsedy,
Phil HOGAN
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.⁽²⁾ Nařízení Komise (ES) č. 991/2009 ze dne 22. října 2009 o zapsání názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Schwäbische Maultaschen nebo Schwäbische Suppenmaultaschen (CHZO)) (Úř. věst. L 278, 23.10.2009, s. 5).⁽³⁾ Úř. věst. C 321, 18.9.2014, s. 4.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/194**ze dne 5. února 2015,****kterým se schvaluje změna specifikace názvu zapsaného do rejstříku chráněných označení původu
a chráněných zeměpisných označení, která není menšího rozsahu (Ossau-Iraty (CHOP))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin ⁽¹⁾, a zejména na čl. 52 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 53 odst. 1 prvním pododstavcem nařízení (EU) č. 1151/2012 posoudila Komise žádost Francie o schválení změny specifikace chráněného označení původu „Ossau-Iraty“ zapsaného podle nařízení Komise (ES) č. 1107/96 ⁽²⁾ ve znění nařízení (ES) č. 1660/2003 ⁽³⁾.
- (2) Jelikož daná změna není menšího rozsahu ve smyslu čl. 53 odst. 2 nařízení (EU) č. 1151/2012, zveřejnila Komise žádost o změnu podle čl. 50 odst. 2 písm. a) uvedeného nařízení v *Úředním věstníku Evropské unie* ⁽⁴⁾.
- (3) Jelikož Komisi nebylo předloženo žádné prohlášení o námitce podle článku 51 nařízení (EU) č. 1151/2012, musí být tato změna specifikace schválena,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*Změna specifikace zveřejněná v *Úředním věstníku Evropské unie* týkající se názvu „Ossau-Iraty“ (CHOP) se schvaluje.*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 5. února 2015.

Za Komisi,
jménem předsedy,
Phil HOGAN
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Komise (ES) č. 1107/96 ze dne 12. června 1996 o zápisu zeměpisných označení a označení původu podle postupu stanoveného v článku 17 nařízení Rady (EHS) č. 2081/92 (Úř. věst. L 148, 21.6.1996, s. 1).

⁽³⁾ Nařízení Komise (ES) č. 1660/2003 ze dne 19. září 2003, kterým se mění specifikace názvu uvedeného v příloze nařízení (ES) č. 1107/96 (Ossau-Iraty) (Úř. věst. L 234, 20.9.2003, s. 10).

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 319, 17.9.2014, s. 23.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/195**ze dne 5. února 2015,****kterým se schvaluje změna specifikace názvu zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení, která není menšího rozsahu (Brocciu corse/Brocciu (CHOP))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin ⁽¹⁾, a zejména na čl. 52 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 53 odst. 1 prvním pododstavcem nařízení (EU) č. 1151/2012 posoudila Komise žádost Francie o schválení změny specifikace chráněného označení původu „Brocciu corse“/„Brocciu“ zapsaného podle nařízení Komise (ES) č. 1107/96 ⁽²⁾ ve znění nařízení (ES) č. 828/2003 ⁽³⁾.
- (2) Jelikož daná změna není menšího rozsahu ve smyslu čl. 53 odst. 2 nařízení (EU) č. 1151/2012, zveřejnila Komise žádost o změnu podle čl. 50 odst. 2 písm. a) uvedeného nařízení v *Úředním věstníku Evropské unie* ⁽⁴⁾.
- (3) Jelikož Komisi nebylo předloženo žádné prohlášení o námitce podle článku 51 nařízení (EU) č. 1151/2012, musí být tato změna specifikace schválena,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1Změna specifikace zveřejněná v *Úředním věstníku Evropské unie* týkající se názvu „Brocciu corse“/„Brocciu“ (CHOP) se schvaluje.**Článek 2**Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 5. února 2015.

Za Komisi,
jménem předsedy,
Phil HOGAN
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Komise (ES) č. 1107/96 ze dne 12. června 1996 o zápisu zeměpisných označení a označení původu podle postupu stanoveného v článku 17 nařízení Rady (EHS) č. 2081/92 (Úř. věst. L 148, 21.6.1996, s. 1).

⁽³⁾ Nařízení Komise (ES) č. 828/2003 ze dne 14. května 2003, kterým se mění specifikace 16 názvů uvedených v příloze nařízení (ES) č. 1107/96 o zápisu zeměpisných označení a označení původu podle postupu stanoveného v článku 17 nařízení Rady (EHS) č. 2081/92 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin (Danablu, Monti Iblei, Lesbos, Beaufort, Salers, Reblochon nebo Reblochon de Savoie, Laguiole, Mont d'Or nebo Vacherin du Haut-Doubs, Comté, Roquefort, Époisses de Bourgogne, Brocciu corse nebo Brocciu, Sainte-Maure de Touraine, Ossau-Iraty, Dinde de Bresse, Huile essentielle de lavande de Haute-Provence) (Úř. věst. L 120, 15.5.2003, s. 3).

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 316, 16.9.2014, s. 6.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/196**ze dne 5. února 2015,****kterým se schvaluje změna specifikace názvu zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení, která není menšího rozsahu (Toma Piemontese (CHOP))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin ⁽¹⁾, a zejména na čl. 52 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 53 odst. 1 prvním pododstavcem nařízení (EU) č. 1151/2012 přezkoumala Komise žádost Itálie o schválení změn specifikace chráněného označení původu „Toma Piemontese“ zapsaného do rejstříku podle nařízení Komise (ES) č. 1263/1996 ⁽²⁾.
- (2) Jelikož daná změna není menšího rozsahu ve smyslu čl. 53 odst. 2 nařízení (EU) č. 1151/2012, zveřejnila Komise žádost o změnu podle čl. 50 odst. 2 písm. a) uvedeného nařízení v *Úředním věstníku Evropské unie* ⁽³⁾.
- (3) Jelikož Komisi nebylo předloženo žádné prohlášení o námitce podle článku 51 nařízení (EU) č. 1151/2012, musí být tato změna specifikace schválena,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*Změna specifikace zveřejněná v *Úředním věstníku Evropské unie* týkající se názvu „Toma Piemontese“ (CHOP) se schvaluje.*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 5. února 2015.

Za Komisi,
jménem předsedy,
Phil HOGAN
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Komise (ES) č. 1263/96 ze dne 1. července 1996, kterým se doplňuje příloha nařízení (ES) č. 1107/96 o zápisu zeměpisných označení a označení původu podle postupu stanoveného v článku 17 nařízení (EHS) č. 2081/92 (Úř. věst. L 163, 2.7.1996, s. 19).

⁽³⁾ Úř. věst. C 310, 12.9.2014, s. 4.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/197**ze dne 5. února 2015,****kterým se schvaluje změna specifikace názvu zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení, která není menšího rozsahu (Aglío Bianco Polesano (CHOP))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin ⁽¹⁾, a zejména na čl. 52 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 53 odst. 1 prvním pododstavcem nařízení (EU) č. 1151/2012 přezkoumala Komise žádost o schválení změny specifikace chráněného označení původu „Aglío Bianco Polesano“ zapsaného do rejstříku podle nařízení Komise (ES) č. 1175/2009 ⁽²⁾.
- (2) Protože daná změna není menšího rozsahu ve smyslu čl. 53 odst. 2 nařízení (EU) č. 1151/2012, zveřejnila Komise žádost o změnu podle čl. 50 odst. 2 písm. a) uvedeného nařízení v *Úředním věstníku Evropské unie* ⁽³⁾.
- (3) Jelikož Komisi nebylo předloženo žádné prohlášení o námitce podle článku 51 nařízení (EU) č. 1151/2012, musí být tato změna specifikace schválena,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*Změna specifikace zveřejněná v *Úředním věstníku Evropské unie* týkající se názvu „Aglío Bianco Polesano“ (CHOP) se schvaluje.*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 5. února 2015.

Za Komisi,
jménem předsedy,
Phil HOGAN
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Komise (ES) č. 1175/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o zapsání názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Aglío Bianco Polesano (CHOP)) (Úř. věst. L 314, 1.12.2009, s. 60).

⁽³⁾ Úř. věst. C 347, 3.10.2014, s. 18.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/198**ze dne 6. února 2015,****kterým se mění příloha I nařízení (ES) č. 798/2008, pokud jde o položku týkající se Kanady na seznamu třetích zemí, území, oblastí nebo jednotek, z nichž lze do Unie dovážet nebo přes její území přepravovat určité drůbeží komodity v souvislosti s vysoce patogenní influenzou ptáků****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 2002/99/ES ze dne 16. prosince 2002, kterou se stanoví veterinární předpisy pro produkci, zpracování, distribuci a dovoz produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě ⁽¹⁾, a zejména na čl. 8 úvodní větu, čl. 8 odst. 1 první pododstavec, čl. 8 odst. 4 a čl. 9 odst. 4 písm. c) uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 2009/158/ES ze dne 30. listopadu 2009 o veterinárních podmínkách pro obchod s drůbeží a násadovými vejci uvnitř Společenství a jejich dovoz ze třetích zemí ⁽²⁾, a zejména na čl. 23 odst. 1, čl. 24 odst. 2 a čl. 25 odst. 2 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 798/2008 ⁽³⁾ stanoví požadavky na vydání veterinárního osvědčení pro dovoz drůbeže a drůbežích produktů (dále jen „komodity“) do Unie a tranzit přes její území, včetně skladování během tranzitu. Uvedené nařízení stanoví, že komodity se do Unie smí dovážet a přes její území přepravovat pouze ze třetích zemí, území, oblastí nebo jednotek uvedených ve sloupcích 1 a 3 tabulky v části 1 přílohy I uvedeného nařízení.
- (2) Nařízení (ES) č. 798/2008 rovněž stanoví podmínky pro určení toho, zda se třetí země, území, oblast nebo jednotka považují za prosté vysoce patogenní influenzy ptáků (HPAI).
- (3) Kanada je uvedena na seznamu v části 1 přílohy I nařízení (ES) č. 798/2008 jako třetí země, ze které je povolen dovoz komodit do Unie a tranzit přes území Unie z celého jejího území.
- (4) Dohoda mezi Uní a Kanadou ⁽⁴⁾ stanoví urychlené vzájemné uznávání regionalizačních opatření v případě ohniska nákazy v Unii nebo v Kanadě (dále jen „dohoda“).
- (5) Dne 4. prosince 2014 Kanada potvrdila výskyt HPAI podtypu H5N2 na svém území, a nelze ji tedy dále považovat za prostou uvedenou nákazu. Kanadské veterinární orgány neprodleně pozastavily vydávání veterinárních osvědčení pro zásilky komodit určených na vývoz do Unie. Kanada rovněž provedla politiku depopulace pro účely tlumení HPAI a zamezení jejího šíření.
- (6) Kanada předložila informace o epizootologické situaci na svém území a o opatřeních, která přijala s cílem zabránit dalšímu šíření HPAI; Komise tyto informace nyní vyhodnotila. Na základě uvedeného vyhodnocení a rovněž závazků stanovených v dohodě, jakož i záruk poskytnutých Kanadou je vhodné vyvodit závěr, že pro pokrytí rizik souvisejících s dovozem těchto komodit do Unie by mělo být dostačující stanovit omezení pro dovoz komodit do Unie na oblast zasaženou HPAI, pro niž kanadské veterinární orgány stanovily omezení z důvodu nynějších ohnisek.
- (7) Příloha I nařízení (ES) č. 798/2008 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 18, 23.1.2003, s. 11.

⁽²⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 74.

⁽³⁾ Nařízení Komise (ES) č. 798/2008 ze dne 8. srpna 2008, kterým se stanoví seznam třetích zemí, území, oblastí nebo jednotek, z nichž lze do Společenství dovážet a přes jeho území přepravovat drůbež a drůbeží produkty, a požadavky na vydání veterinárního osvědčení (Úř. věst. L 226, 23.8.2008, s. 1).

⁽⁴⁾ Dohoda mezi Evropským společenstvím a vládou Kanady o hygienických opatřeních na ochranu lidského zdraví a zdraví zvířat při obchodu s živými zvířaty a živočišnými produkty, schválená jménem Společenství rozhodnutím Rady 1999/201/ES (Úř. věst. L 71, 18.3.1999, s. 3).

- (8) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Část 1 přílohy I nařízení (ES) č. 798/2008 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 6. února 2015.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNKER

PŘÍLOHA

V části 1 přílohy I nařízení (ES) č. 798/2008 se položka pro Kanadu nahrazuje tímto:

Kód ISO a název třetí země nebo území	Kód třetí země, území, oblasti nebo jednotky	Popis třetí země, území, oblasti nebo jednotky	Veterinární osvědčení		Zvláštní podmínky	Zvláštní podmínky		Status dozoru nad influenzou ptáků	Status očkování proti influenze ptáků	Status tlumení salmonel ⁽⁷⁾
			Vzor/vzory	Doplňkové záruky		Datum ukon- čení ⁽¹⁾	Datum zahá- jení ⁽²⁾			
1	2	3	4	5	6	6 A	6 B	7	8	9
„CA – Kanada	CA-0	celá země	SPF							
			EP, E							S4
	CA-1	celé území Kanady kromě území CA-2	BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP		N			A		S1, ST1
			WGM	VIII						
			POU, RAT		N					
	CA-2	území Kanady popsané jako „Primary Control Zone“, vyme- zené těmito hranicemi: — na západě Tichým oceá- nem, — na jihu hranicí se Spoje- nými státy americkými, — na severu dálnicí č. 16, — na východě hranicí mezi provinciemi Britská Kolum- bie a Alberta.	WGM	VIII	P2	4.12.2014“				
			POU, RAT		N P2					

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/199**ze dne 9. února 2015****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾,s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny ⁽²⁾, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení.
- (2) Paušální dovozní hodnota se vypočítá každý pracovní den v souladu s čl. 136 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011, a přitom se zohlední proměnlivé denní údaje. Toto nařízení by proto mělo vstoupit v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 9. února 2015.

Za Komisi,
jménem předsedy,
Jerzy PLEWA
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	EG	344,2
	IL	108,1
	MA	78,1
	TR	112,4
	ZZ	160,7
0707 00 05	JO	217,9
	TR	189,4
	ZZ	203,7
0709 91 00	EG	85,3
	ZZ	85,3
0709 93 10	MA	227,2
	TR	241,2
	ZZ	234,2
0805 10 20	EG	45,7
	IL	69,1
	MA	51,4
	TN	54,9
	TR	60,3
	ZZ	56,3
0805 20 10	IL	143,6
	MA	104,9
	ZZ	124,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	EG	77,5
	IL	135,7
	JM	115,2
	MA	119,0
	TR	81,3
	ZZ	105,7
0805 50 10	TR	60,2
	ZZ	60,2
0808 10 80	BR	65,5
	CL	89,8
	MK	22,6
	US	169,6
	ZZ	87,0

(EUR/100 kg)		
Kód KN	Kód třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0808 30 90	CL	73,3
	CN	93,4
	ZA	93,1
	ZZ	86,6

⁽¹⁾ Klasifikace zemí podle nařízení Komise (EU) č. 1106/2012 ze dne 27. listopadu 2012, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o statistice Společenství týkající se zahraničního obchodu se třetími zeměmi, pokud jde o aktualizaci klasifikace zemí a území (Úř. věst. L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

ROZHODNUTÍ

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2015/200

ze dne 26. ledna 2015,

kterým se mění prováděcí rozhodnutí 2014/170/EU, kterým se stanoví seznam třetích zemí nespolupracujících v boji proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu podle nařízení (ES) č. 1005/2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, pokud jde o Srí Lanku

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1005/2008 ze dne 29. září 2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, mění nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a zrušují nařízení (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 ⁽¹⁾, a zejména na článek 33 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

1. ÚVOD

- (1) Nařízením (ES) č. 1005/2008 se zavádí systém Unie pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu (dále jen „rybolov NNN“).
- (2) Kapitola VI nařízení (ES) č. 1005/2008 stanoví postup určení nespolupracujících třetích zemí, opatření vůči zemím určeným jako nespolupracující třetí země, vytvoření seznamu nespolupracujících třetích zemí, vyškrtnutí ze seznamu nespolupracujících třetích zemí, zveřejnění seznamu nespolupracujících zemí a veškerá mimořádná opatření.
- (3) V souladu s článkem 32 nařízení (ES) č. 1005/2008 oznámila Komise rozhodnutím ze dne 15. listopadu 2012 ⁽²⁾ osmi třetím zemím, že mohou být Komisí určeny jako nespolupracující země.
- (4) V rozhodnutí ze dne 15. listopadu 2012 Komise uvedla informace o základních skutečnostech a faktorech, z nichž toto určení vycházelo.
- (5) Rovněž dne 15. listopadu 2012 Komise v samostatných dopisech oznámila osmi třetím zemím, že zvažuje možnost, že budou určeny jako nespolupracující třetí země.
- (6) Komise v těchto dopisech zdůraznila, že s cílem zabránit tomu, aby byly dotčené třetí země určeny a navrženy pro formální zařazení jako nespolupracující třetí země podle článků 31 a 33 nařízení (ES) č. 1005/2008, se tyto země vyzývají, aby v úzké spolupráci s Komisí vypracovaly akční plán k nápravě nedostatků uvedených v rozhodnutí ze dne 15. listopadu 2012.
- (7) V důsledku toho Komise vyzvala osm dotčených třetích zemí, aby: i) přijaly všechna opatření nezbytná k provedení opatření uvedených v akčních plánech, které Komise navrhla; ii) hodnotily provádění opatření obsažených v akčních plánech navrhovaných Komisí a iii) každých šest měsíců zasílaly Komisi podrobné zprávy, které hodnotí provádění jednotlivých opatření, co se týká mimo jiné jejich jednotlivé nebo celkové účinnosti při zajišťování systému pro kontrolu rybolovu, který je plně v souladu s příslušnými požadavky.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 286, 29.10.2008, s. 1.

⁽²⁾ Rozhodnutí Komise ze dne 15. listopadu 2012 o oznámení třetím zemím, u kterých Komise považuje za možné, že budou určeny jako nespolupracující třetí země podle nařízení Rady (ES) č. 1005/2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu (Úř. věst. C 354, 17.11.2012, s. 1).

- (8) Osm dotčených třetích zemí dostalo možnost odpovědět písemně na otázky výslovně uvedené v rozhodnutí ze dne 15. listopadu 2012, jakož i na další relevantní informace, což jim umožnilo předložit doklady k vyvrácení nebo doplnění skutečností uvedených v rozhodnutí ze dne 15. listopadu 2012 nebo případně přijmout akční plán ke zlepšení stavu a opatření k nápravě této situace. Těmito osmi zemím bylo zaručeno právo požadovat nebo poskytnout dodatečné informace.
- (9) Dne 15. listopadu 2012 zahájila Komise s těmito osmi třetími zeměmi dialog a uvedla, že za dostatečné k tomu, aby se v této záležitosti dosáhlo dohody, považuje rámcově období šesti měsíců.
- (10) Komise pokračovala ve vyhledávání a ověřování všech informací, jež považovala za nezbytné. Ústní a písemné připomínky předložené těmito osmi zeměmi v návaznosti na rozhodnutí ze dne 15. listopadu 2012 byly zváženy a zohledněny. Těchto osm zemí bylo průběžně ústně nebo písemně informováno o stanoviscích Komise.
- (11) Dne 24. března 2014 bylo přijato prováděcí rozhodnutí Rady 2014/170/EU ⁽¹⁾. Tři z osmi zemí, jichž se týkalo rozhodnutí ze dne 15. listopadu 2012, byly zařazeny na seznam nespolupracujících třetích zemí, neboť – i přes přijetí určitých opatření – stále neplní své povinnosti, které jim jsou uloženy podle mezinárodního práva jako státům vlajky nebo pobřežním státům, pokud jde o přijetí opatření pro předcházení, potírání a odstranění rybolovu NNN.
- (12) Prováděcím rozhodnutím 2014/715/EU ⁽²⁾ určila Komise jako nespolupracující třetí zemi v boji proti rybolovu NNN Srílanskou demokratickou socialistickou republiku (dále jen „Srí Lanka“). V souladu s nařízením (ES) č. 1005/2008 Komise uvedla důvody, pro které se domnívá, že Srí Lanka nesplnila své povinnosti jakožto státu vlajky, přístavu, trhu nebo pobřežního státu vyplývající z mezinárodního práva a že nepodnikla kroky k předcházení, potírání a odstranění rybolovu NNN.
- (13) V souvislosti s prováděním nařízení (ES) č. 1005/2008 coby výsledek šetření a dialogu, které proběhly v souladu s hmotněprávními a procesními požadavky stanovenými v nařízením (ES) č. 1005/2008, by tedy mělo být přijato toto rozhodnutí Rady, jímž se Srí Lanka zařazuje na seznam třetích zemí nespolupracujících v boji proti rybolovu NNN. Tato šetření a dialog včetně vzájemné korespondence a uskutečněných setkání, jakož i rozhodnutí ze dne 15. listopadu 2012 a prováděcí rozhodnutí 2014/715/EU, tvoří základ tohoto rozhodnutí. Uvedené postupy a akty se opírají o totožné důvody jako toto rozhodnutí. Z tohoto rozhodnutí, jímž se Srí Lanka zařazuje na seznam třetích zemí nespolupracujících v boji proti rybolovu NNN, by měly vyplynout důsledky uvedené v článku 38 nařízení (ES) č. 1005/2008.
- (14) Po přijetí tohoto rozhodnutí, jímž se Srí Lanka v souladu s článkem 33 nařízení (ES) č. 1005/2008 zařazuje na seznam nespolupracujících třetích zemí, se prováděcí rozhodnutí 2014/715/EU, kterým se Srí Lanka určuje jako nespolupracující třetí země, stane bezpředmětným.
- (15) Podle čl. 34 odst. 1 nařízení (ES) č. 1005/2008 Rada na základě rozhodnutí přijatého na návrh Komise kvalifikovanou většinou vyškrtne třetí zemi ze seznamu nespolupracujících třetích zemí, pokud daná země prokáže, že došlo k nápravě situace, jež opodstatňovala její zařazení na seznam. V rozhodnutí o vyškrtnutí ze seznamu se rovněž zohlední, zda dotčené třetí země zařazené na seznam přijaly konkrétní opatření, která mohou vést k trvalému zlepšení situace.

2. POSTUP VŮČI SRÍ LANCE

- (16) Dne 15. listopadu 2012 Komise v souladu s článkem 32 nařízení (ES) č. 1005/2008 uvědomila Srí Lanku, že zvažuje možnost jejího určení jako nespolupracující třetí země, a vyzvala ji, aby v úzké spolupráci s jejími útvary vypracovala akční plán k nápravě nedostatků uvedených v rozhodnutí ze dne 15. listopadu 2012. V období od prosince 2012 do června 2014 Srí Lanka vyjádřila své stanovisko prostřednictvím písemných vyjádření a setkala se s Komisí, aby projednala body vztahující se k této záležitosti. Komise poskytla Srí Lance příslušné informace písemně. Komise pokračovala ve vyhledávání a ověřování všech informací, jež považovala za nezbytné. Byly zváženy a zohledněny ústní a písemné připomínky předložené Srí Lankou v návaznosti na rozhodnutí Komise ze

⁽¹⁾ Prováděcí rozhodnutí Rady 2014/170/EU ze dne 24. března 2014, kterým se stanoví seznam třetích zemí nespolupracujících v boji proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu podle nařízení (ES) č. 1005/2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu (Úř. věst. L 91, 27.3.2014, s. 43).

⁽²⁾ Prováděcí rozhodnutí Komise 2014/715/EU ze dne 14. října 2014, kterým se určují třetí země, jež Komise považuje za nespolupracující třetí země podle nařízení Rady (ES) č. 1005/2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu (Úř. věst. L 297, 15.10.2014, s. 13).

dne 15. listopadu 2012 a Srí Lanka byla zároveň průběžně informována buď ústně, nebo písemně o stanoviscích Komise. Komise je toho názoru, že problémy a nedostatky, jež byly popsány v rozhodnutí ze dne 15. listopadu 2012, Srí Lanka nevyřešila uspokojivým způsobem. Kromě toho Komise dospěla k závěru, že ani opatření, která byla navržena v akčním plánu, nebyla provedena v plné míře.

3. URČENÍ SRÍ LANKY JAKO NESPOLUPRACUJÍCÍ TŘETÍ ZEMĚ

- (17) V rozhodnutí ze dne 15. listopadu 2012 Komise analyzovala povinnosti Srí Lanky a hodnotila dodržování jejich mezinárodních závazků jakožto státu vlajky, přístavu, trhu nebo pobřežního státu. Pro účel tohoto přezkumu Komise vzala v úvahu parametry uvedené v čl. 31 odst. 4 až 7 nařízení (ES) č. 1005/2008.
- (18) Komise přezkoumala, zda Srí Lanka dodržela své povinnosti v souladu se zjištěními uvedenými v rozhodnutí ze dne 15. listopadu 2012 a s ohledem na příslušné informace, které k nim Srí Lanka poskytla, navrhovaný akční plán, jakož i opatření, která byla přijata k nápravě situace.
- (19) Hlavní nedostatky, které Komise v navrhovaném akčním plánu shledala, souvisely s několika případy nesplnění povinností vyplývajících z mezinárodního práva, které se zejména týkaly absence přijetí vhodného právního rámce, absence přiměřeného a účinného systému sledování, kontrolního a inspekčního programu, odrazujícího sankčního systému a řádného provádění systému osvědčování úlovků. Ostatní zjištěné nedostatky se obecněji vztahují k dodržování mezinárodních závazků, včetně doporučení a usnesení regionálních organizací pro řízení rybolovu a podmínek pro registraci plavidel v souladu s mezinárodním právem. Bylo rovněž zjištěno nedodržování doporučení a usnesení příslušných orgánů, například Mezinárodního akčního plánu OSN proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu. Nedodržování nezávazných doporučení a usnesení se však považuje jen za podpůrný důvod, a nikoli za základ pro určení.
- (20) Komise v prováděcím rozhodnutí 2014/715/EU určila Srí Lanku jako nespolutracující třetí zemi podle nařízení (ES) č. 1005/2008.
- (21) Pokud jde o možné omezení Srí Lanky jako rozvojové země, uvádí se, že zvláštní rozvojový status a celková výkonnost Srí Lanky v oblasti rybolovu nejsou nepříznivě ovlivněny její obecnou úrovní rozvoje.
- (22) S ohledem na rozhodnutí ze dne 15. listopadu 2012 a prováděcí rozhodnutí 2014/715/EU a dialog, který Komise se Srí Lankou vedla, a jeho výsledky lze dospět k závěru, že opatření přijatá Srí Lankou v souvislosti s jejími povinnostmi jakožto státu vlajky jsou nedostatečná k dosažení souladu s články 94, 117 a 118 Úmluvy OSN o mořském právu a články 18, 19 a 20 Dohody OSN o rybích populacích.
- (23) Srí Lanka tedy neplní své povinnosti, které pro ni jako pro stát vlajky vyplývají z mezinárodního práva v oblasti přijímání opatření k předcházení, potírání a odstranění rybolovu NNN.

4. VYTVOŘENÍ SEZNAMU NESPOLUPRACUJÍCÍCH TŘETÍCH ZEMÍ

- (24) Vzhledem k závěrům, k nimž se v případě Srí Lanky dospělo, by tato země měla být v souladu s článkem 33 nařízení (ES) č. 1005/2008 zařazena na seznam nespolutracujících třetích zemí vytvořený prováděcím rozhodnutím 2014/170/EU, ve znění prováděcího rozhodnutí Rady 2014/914/EU⁽¹⁾. Prováděcí rozhodnutí 2014/170/EU by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (25) Opatření, která by v případě Srí Lanky měla být použita, jsou uvedena v článku 38 nařízení (ES) č. 1005/2008. Zákaz dovozu se vztahuje na všechny populace a druhy vymezené v čl. 2 odst. 8 nařízení (ES) č. 1005/2008, neboť určení jako nespolutracující třetí země není dáno tím, že nebyla přijata vhodná opatření v souvislosti s rybolovem NNN majícím dopad pouze na některou populaci nebo druhy.

⁽¹⁾ Prováděcí rozhodnutí Rady 2014/914/EU ze dne 15. prosince 2014, kterým se mění prováděcí rozhodnutí 2014/170/EU, kterým se stanoví seznam třetích zemí nespolutracujících v boji proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu, podle nařízení (ES) č. 1005/2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, pokud jde o Belize (Úř. věst. L 360, 17.12.2014, s. 53).

- (26) Rybolov NNN mimo jiné decimuje populace ryb, ničí mořské prostředí, ohrožuje zachování a udržitelné využívání mořských zdrojů, narušuje hospodářskou soutěž, ohrožuje zajišťování potravin, znevýhodňuje poctivé rybáře a oslabuje pobřežní komunity. Vzhledem k rozsahu problémů souvisejících s rybolovem NNN se má za to, že je nutné, aby Unie urychleně uplatnila opatření vůči Srí Lance jakožto nespolupracující zemi. S ohledem na výše uvedené by toto rozhodnutí mělo vstoupit v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.
- (27) Pokud Srí Lanka prokáže, že situace opravňující její uvedení na seznam byla napravena, Rada kvalifikovanou většinou na návrh Komise Srí Lanku v souladu s čl. 34 odst. 1 nařízení (ES) č. 1005/2008 odstraní ze seznamu nespolupracujících třetích zemí. V rozhodnutí o odstranění ze seznamu by mělo být rovněž zohledněno, zda Srí Lanka přijala konkrétní opatření, která mohou vést k trvalému zlepšení situace,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Srílanská demokratická socialistická republika se doplňuje na seznam v příloze prováděcího rozhodnutí 2014/170/EU.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 26. ledna 2015.

Za Radu
předseda
J. DÜKLAUS

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2015/201**ze dne 27. ledna 2015**

o postoji, který má být jménem Evropské unie zaujat v Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky, Podvýboru pro cla a v Podvýboru pro zeměpisná označení zřízených Dohodou o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Gruzii na straně druhé, pokud jde o rozhodnutí Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky, Podvýboru pro cla a Podvýboru pro zeměpisná označení, kterými se přijímají jejich jednací řády

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V článku 431 Dohody o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Gruzii na straně druhé ⁽¹⁾ (dále jen „dohoda“) se stanoví prozatímní provádění části dohody.
- (2) Článek 3 rozhodnutí Rady 2014/494/EU ⁽²⁾ stanoví, které části dohody se provádějí prozatímně, mimo jiné ustanovení o zřízení a fungování Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky, Podvýboru pro cla a Podvýboru pro zeměpisná označení.
- (3) Podle čl. 65 odst. 5 dohody má Podvýbor pro sanitární a fytosanitární otázky přijmout na svém prvním zasedání svůj jednací řád.
- (4) Podle čl. 74 odst. 3 písm. e) dohody má Podvýbor pro cla přijmout svůj jednací řád.
- (5) Podle čl. 179 odst. 2 dohody má Podvýbor pro zeměpisná označení přijmout svůj jednací řád.
- (6) Je proto vhodné stanovit postoj Unie, pokud jde o jednací řády, které mají být přijaty těmito podvýbory,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Postoj, který být jménem Unie zaujat v Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky zřízeném článkem 65 dohody, pokud jde o schválení jednacího řádu Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky, vychází z návrhu rozhodnutí tohoto podvýboru připojeného k tomuto rozhodnutí.
2. Zástupci Unie v Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky mohou odsouhlasit drobné technické změny návrhu rozhodnutí bez dalšího rozhodnutí Rady.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 261, 30.8.2014, s. 4.

⁽²⁾ Rozhodnutí Rady 2014/494/EU ze dne 16. června 2014 o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Dohody o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Gruzii na straně druhé (Úř. věst. L 261, 30.8.2014, s. 1).

Článek 2

1. Postoj, který být jménem Unie zaujat v Podvýboru pro cla zřízeném článkem 74 dohody, pokud jde o schválení jednacího řádu Podvýboru pro cla, vychází z návrhu rozhodnutí tohoto podvýboru připojeného k tomuto rozhodnutí.
2. Zástupci Unie v Podvýboru pro cla mohou odsouhlasit drobné technické změny návrhu rozhodnutí bez dalšího rozhodnutí Rady.

Článek 3

1. Postoj, který být jménem Unie zaujat v Podvýboru pro zeměpisná označení zřízeném článkem 179 dohody, pokud jde o schválení jednacího řádu Podvýboru pro zeměpisná označení, vychází z návrhu rozhodnutí tohoto podvýboru připojeného k tomuto rozhodnutí.
2. Zástupci Unie v Podvýboru pro zeměpisná označení mohou odsouhlasit drobné technické změny návrhu rozhodnutí bez dalšího rozhodnutí Rady.

Článek 4

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 27. ledna 2015.

*Za Radu
předseda
J. REIRS*

NÁVRH

ROZHODNUTÍ č. 1/2015 PODVÝBORU EU-GRUZIE PRO SANITÁRNÍ A FYTOSANITÁRNÍ OTÁZKY**ze dne ... 2015,****kterým se přijímá jeho jednací řád**

PODVÝBOR EU-GRUZIE PRO SANITÁRNÍ A FYTOSANITÁRNÍ OTÁZKY,

s ohledem na Dohodu o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Gruzii na straně druhé ⁽¹⁾ (dále jen „dohoda“), a zejména na článek 65 uvedené dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Části dohody se v souladu s článkem 431 dohody prozatímně provádějí od 1. září 2014.
- (2) Podle čl. 65 odst. 2 dohody má Podvýbor pro sanitární a fytosanitární otázky posuzovat všechny záležitosti, které vyvstanou v souvislosti s prováděním kapitoly 4 (Sanitární a fytosanitární opatření) hlavy IV (Obchod a obchodní záležitosti) dohody.
- (3) Podle čl. 65 odst. 5 dohody má Podvýbor pro sanitární a fytosanitární otázky přijmout svůj jednací řád,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Přijímá se jednací řád Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky uvedený v příloze.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V ... dne ...

*Za Podvýbor pro sanitární a fytosanitární
otázky
předseda nebo předsedkyně*

⁽¹⁾ Úř. věst. L 261, 30.8.2014, s. 4.

PŘÍLOHA

Jednací řád Podvýboru EU-Gruzie pro sanitární a fytosanitární otázky

Článek 1

Obecná ustanovení

1. Podvýbor pro sanitární a fytosanitární otázky, zřízený podle čl. 65 odst. 1 Dohody o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Gruzii na straně druhé (dále jen „dohoda“), je nápomocen Výboru pro přidružení ve složení pro obchod ve smyslu čl. 408 odst. 4 dohody (dále jen „Výbor pro přidružení ve složení pro obchod“) při plnění jeho povinností.
2. Podvýbor pro sanitární a fytosanitární otázky plní úkoly stanovené v čl. 65 odst. 2 dohody s ohledem na cíle kapitoly 4 hlavy IV uvedené v článku 50 dohody.
3. Podvýbor pro sanitární a fytosanitární otázky se skládá ze zástupců Evropské komise a Gruzie příslušných pro sanitární a fytosanitární otázky.
4. Zástupce Evropské komise nebo Gruzie příslušný pro sanitární a fytosanitární otázky zastává funkci předsedy Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky v souladu s článkem 2.
5. Stranami se v tomto jednacím řádu rozumí strany definované v článku 428 dohody.

Článek 2

Předsednictví

Strany předsedají Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky střídavě po dobu 12 měsíců. První období začíná dnem prvního zasedání Rady přidružení a končí 31. prosince téhož roku.

Článek 3

Zasedání

1. Není-li stranami ujednáno jinak, koná se zasedání Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky do tří měsíců od vstupu dohody v platnost a poté se koná na žádost jedné ze stran nebo alespoň jednou ročně.
2. Každé zasedání Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky svolá předseda v čase a na místě dohodnutém oběma stranami. Oznámení o svolání zasedání vydá předseda Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky nejpozději 28 kalendářních dní před zahájením zasedání, pokud se strany nedohodnou jinak.
3. Kdykoli je to možné, svolá se pravidelné zasedání Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky v dostatečném předstihu před pravidelným zasedáním Výboru pro přidružení ve složení pro obchod.
4. Zasedání Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky mohou probíhat za použití jakýchkoli dohodnutých technologických prostředků, například prostřednictvím videokonference či audiokonference.
5. Mezi zasedáními může Podvýbor pro sanitární a fytosanitární otázky řešit záležitosti korespondenčně.

Článek 4

Delegace

Strany jsou před každým zasedáním prostřednictvím sekretariátu Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky informovány o zamýšleném složení delegací, jež se mají zasedání za každou stranu účastnit.

Článek 5

Sekretariát

1. Funkci tajemníků Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky vykonávají společně úředník Evropské komise a úředník Gruzie a společně plní úkoly sekretariátu v duchu vzájemné důvěry a spolupráce.

2. Sekretariát Výboru pro přidružení ve složení pro obchod je informován o všech rozhodnutích, stanoviscích, doporučeních, zprávách a jiných dohodnutých opatřeních Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky.

Článek 6

Korespondence

1. Korespondence určená Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky se zasílá tajemníkovi kterékoli ze stran, který obratem uvědomí druhého tajemníka.
2. Sekretariát Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky zajistí, aby korespondence určená Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky byla zasílána předsedovi tohoto podvýboru a případně rozesílána jako dokumenty uvedené v článku 7.
3. Korespondenci předsedy zasílá stranám sekretariát jménem předsedy. Taková korespondence se případně rozesílá podle článku 7.

Článek 7

Dokumenty

1. Dokumenty rozesílají tajemníci Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky.
2. Každá strana své dokumenty předává svému tajemníkovi. Tajemník tyto dokumenty předává tajemníkovi druhé strany.
3. Tajemník Unie rozesílá dokumenty příslušným zástupcům Unie a tuto korespondenci vždy zasílá v kopii tajemníkovi Gruzie a tajemníkům Výboru pro přidružení ve složení pro obchod.
4. Tajemník Gruzie rozesílá dokumenty příslušným zástupcům Gruzie a tuto korespondenci vždy zasílá v kopii tajemníkovi Unie a tajemníkům Výboru pro přidružení ve složení pro obchod.
5. Tajemníci Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky působí jako kontaktní místa pro výměnu informací podle článku 58 dohody.

Článek 8

Důvěrnost

Zasedání Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky jsou neveřejná, nerozhodnou-li strany jinak. Pokud strana předloží Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky informace, jež označí za důvěrné, nakládá s nimi druhá strana jako s takovými.

Článek 9

Program zasedání

1. Sekretariát Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky vypracuje předběžný program každého zasedání a návrh závěrů stanovených v článku 10 a vychází přitom z návrhů stran. Předběžný program zasedání obsahuje body, o jejichž zařazení byl sekretariát stranami požádán, a příslušné podklady, a to nejpozději 21 kalendářních dní přede dnem konání zasedání.
2. Předběžný program zasedání a příslušné dokumenty se rozešlou podle článku 7 nejpozději 15 kalendářních dní přede dnem konání zasedání.
3. Podvýbor pro sanitární a fytosanitární otázky přijme program zasedání na začátku každého zasedání. Body neuvedené na předběžném programu mohou být do programu zahrnuty po dohodě stran.

4. Předseda Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky může se souhlasem druhé strany pozvat podle potřeby zástupce jiných subjektů stran nebo nezávislé odborníky v příslušném oboru, aby se zúčastnili zasedání Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky a poskytl na něm informace ke konkrétním tématům. Strany zajistí, aby tito pozorovatelé nebo odborníci dodržovali požadavky na důvěrnost.

5. Předseda Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky může s ohledem na zvláštní okolnosti a po konzultaci se stranami zkrátit lhůty uvedené v odstavcích 1 a 2.

Článek 10

Zápis ze zasedání a závěry

1. Tajemníci Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky společně vypracují z každého zasedání návrh zápisu.
2. Zápis ze zasedání zpravidla obsahuje pro každý bod programu zasedání:
 - a) seznam účastníků zasedání, seznam úředníků, kteří je doprovázejí, a seznam všech pozorovatelů nebo odborníků, kteří se zasedání účastnili;
 - b) dokumenty předložené Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky;
 - c) prohlášení, o jejichž uvedení požádal Podvýbor pro sanitární a fytosanitární otázky, a
 - d) závěry ze zasedání podle odstavce 4.
3. Návrh zápisu se předkládá Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky ke schválení. Schválí se do 28 kalendářních dní od konání každého zasedání Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky. Všem adresátům uvedeným v článku 7 je zaslána kopie zápisu.
4. Tajemník Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky strany, která mu předsedá, vypracuje návrh závěrů každého zasedání a rozešle jej stranám společně s programem zasedání nejpozději 15 kalendářních dní přede dnem konání zasedání. Tento návrh se během zasedání aktualizuje tak, aby na jeho konci mohl Podvýbor pro sanitární a fytosanitární otázky, není-li stranami dohodnuto jinak, přijmout závěry, které zohledňují následná opatření dohodnutá stranami. Po schválení se závěry připojí k zápisu a na některém z následujících zasedání Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky se zkontroluje jejich provádění. Za tímto účelem přijme Podvýbor pro sanitární a fytosanitární otázky vzorový mechanismus, který umožní vyhledávání jednotlivých opatření, podle konkrétní lhůty pro jejich přijetí.

Článek 11

Rozhodnutí a doporučení

1. Podvýbor pro sanitární a fytosanitární otázky má pravomoc přijímat rozhodnutí, stanoviska, doporučení, zprávy a společná opatření, jak je stanoveno v článku 65 dohody. Tato rozhodnutí, stanoviska, doporučení, zprávy a společná opatření se přijímají po dohodě mezi stranami po dokončení příslušných vnitřních postupů pro jejich přijetí. Rozhodnutí jsou pro strany závazná a strany přijmou příslušná opatření k jejich provedení.
2. Každé rozhodnutí, stanovisko, doporučení nebo zprávu podepisuje předseda Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky a stvrzují tajemníci Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky. Aniž je dotčen odstavec 3, podepisuje předseda tyto dokumenty během zasedání, na nichž jsou příslušná rozhodnutí, stanoviska, doporučení nebo zprávy přijaty.
3. Pokud se na tom strany dohodnou, může Podvýbor pro sanitární a fytosanitární otázky přijímat rozhodnutí, vydávat doporučení a přijímat stanoviska nebo zprávy písemným postupem po dokončení příslušných vnitřních postupů. Písemný postup spočívá ve výměně nót mezi oběma tajemníky jednajícími se souhlasem stran. Za tímto účelem se znění návrhu rozešle podle článku 7, přičemž lhůta pro vyslovení jakýchkoli výhrad nebo provedení změn je nejméně 21 kalendářních dní. Předseda může s ohledem na zvláštní okolnosti a po konzultaci se stranami zkrátit tyto lhůty. Jakmile je znění dohodnuto, rozhodnutí, stanovisko, doporučení nebo zprávu podepíše předseda a stvrdí oba tajemníci.
4. Akty Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky jsou označovány jako „rozhodnutí“, „stanovisko“, „doporučení“ nebo „zpráva“. Rozhodnutí vstupují v platnost dnem přijetí, není-li v nich stanoveno jinak.

5. Rozhodnutí, stanoviska, doporučení a zprávy se zasílají oběma stranám.
6. Každá strana může rozhodnout o zveřejnění rozhodnutí, stanovisek a doporučení Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky ve svém příslušném úředním tisku.

Článek 12

Zprávy

Podvýbor pro sanitární a fytosanitární otázky předkládá Výboru pro přidružení ve složení pro obchod zprávu o své činnosti a o činnosti odborných pracovních skupin nebo skupin *ad hoc*, které zřídil. Zpráva se předkládá 25 kalendářních dní před pravidelným výročním zasedáním Výboru pro přidružení ve složení pro obchod.

Článek 13

Jazyky

1. Jednacími jazyky Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky jsou angličtina a gruzínština.
2. Není-li stanoveno jinak, vychází Podvýbor pro sanitární a fytosanitární otázky ve svých jednáních z podkladů vyhotovených v těchto jazycích.

Článek 14

Výdaje

1. Každá strana hradí veškeré vlastní náklady vzniklé v důsledku účasti na zasedáních Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky, a to jak pokud jde o náklady na zaměstnance, cestovní výlohy a diety, tak výdaje za poštovné a telekomunikace.
2. Výdaje související s pořádáním zasedání a rozmnožováním dokumentů hradí hostitelská strana zasedání.
3. Výdaje spojené s tlumočením na zasedáních a překlady dokumentů do nebo z angličtiny a gruzínštiny podle čl. 13 odst. 1 hradí strana, jež zasedání pořádá.

Tlumočení a překlady do nebo z jiných jazyků jsou hrazeny přímo stranou, která tyto služby požaduje.

Článek 15

Změny jednacího řádu

Tento jednací řád může být změněn rozhodnutím Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky v souladu s čl. 65 odst. 5 dohody.

Článek 16

Odborné pracovní skupiny a skupiny *ad hoc*

1. Podvýbor pro sanitární a fytosanitární otázky může rozhodnutím podle čl. 65 odst. 6 dohody vytvářet či případně rušit odborné pracovní skupiny nebo pracovní skupiny *ad hoc*, včetně vědeckých skupin a odborných skupin.
2. Členství v pracovních skupinách *ad hoc* se neomezuje na zástupce stran. Strany zajistí, aby členové všech skupin zřízených Podvýborem pro sanitární a fytosanitární otázky dodržovali příslušné požadavky na důvěrnost.
3. Není-li stranami dohodnuto jinak, vykonávají skupiny zřízené Podvýborem pro sanitární a fytosanitární otázky činnost pod dohledem tohoto podvýboru, kterému podávají zprávy.
4. Zasedání pracovních skupin se mohou konat podle potřeby, osobně nebo prostřednictvím videokonference či audiokonference.

5. Veškerá relevantní korespondence, dokumenty a sdělení týkající se činnosti pracovních skupin se v kopii zasílají sekretariátu Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky.
 6. Pracovní skupiny mají pravomoc vydávat písemná doporučení určená Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky. Doporučení se vydávají na konsenzuálním základě a předkládají se předsedovi Podvýboru pro sanitární a fytosanitární otázky, který doporučení rozesílá podle článku 7.
 7. Tento jednací řád se obdobně použije pro jakoukoliv odbornou pracovní skupinu či pracovní skupinu *ad hoc* zřízenou Podvýborem pro sanitární a fytosanitární otázky, není-li v tomto článku stanoveno jinak. Odkazy na Výbor pro přidružení ve složení pro obchod se rozumějí odkazy na Podvýbor pro sanitární a fytosanitární otázky.
-

NÁVRH

ROZHODNUTÍ č. 1/2015 PODVÝBORU EU-GRUZIE PRO CLA**ze dne ... 2015,****kterým se přijímá jeho jednací řád**

PODVÝBOR EU-GRUZIE PRO CLA,

s ohledem na Dohodu o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Gruzii na straně druhé ⁽¹⁾ (dále jen „dohoda“), a zejména na článek 74 uvedené dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Části dohody se v souladu s článkem 431 dohody prozatímně provádějí od 1. září 2014.
- (2) Podle článku 74 dohody má Podvýbor pro cla sledovat provádění a správu kapitoly 5 (Cla a usnadnění obchodu) hlavy IV (Obchod a obchodní záležitosti) dohody.
- (3) Podle čl. 74 odst. 3 písm. e) dohody má Podvýbor pro cla přijmout svůj jednací řád,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Přijímá se jednací řád Podvýboru pro cla uvedený v příloze.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V ... dne ...

*Za Podvýbor pro cla
předseda nebo předsedkyně*

⁽¹⁾ Úř. věst. L 261, 30.8.2014, s. 4.

PŘÍLOHA

Jednací řád Podvýboru EU-Gruzie pro cla

Článek 1

Obecná ustanovení

1. Podvýbor pro cla zřízený podle čl. 74 odst. 1 Dohody o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Gruzii na straně druhé (dále jen „dohoda“) plní své úkoly stanovené v čl. 74 odst. 2 a 3 dohody.
2. Podvýbor pro cla se skládá ze zástupců Evropské komise a Gruzie příslušných pro cla a celní otázky.
3. Zástupce Evropské komise nebo Gruzie příslušný pro cla a celní otázky zastává funkci předsedy v souladu s článkem 2.
4. Stranami se v tomto jednacím řádu rozumí strany definované v článku 428 dohody.

Článek 2

Předsednictví

Strany předsedají Podvýboru pro cla střídavě po dobu 12 měsíců. První období začíná dnem prvního zasedání Rady přidružení a končí 31. prosince téhož roku.

Článek 3

Zasedání

1. Nemá-li stranami dohodnuto jinak, koná se zasedání Podvýboru pro cla jednou ročně nebo na žádost jedné ze stran.
2. Každé zasedání Podvýboru pro cla svolá předseda v čase a na místě dohodnutém oběma stranami. Oznámení o svolání zasedání vydá předseda Podvýboru pro cla nejpozději 28 kalendářních dní přede dnem konání zasedání, pokud se strany nedohodnou jinak.
3. Zasedání Podvýboru pro cla mohou probíhat za použití jakýchkoli dohodnutých technologických prostředků, například prostřednictvím videokonference či audiokonference.
4. Mezi zasedáními může Podvýbor pro cla řešit záležitosti korespondenčně.

Článek 4

Delegace

Strany jsou před každým zasedáním prostřednictvím sekretariátu Podvýboru pro cla informovány o zamýšleném složení delegací, jež se mají zasedání za každou stranu účastnit.

Článek 5

Sekretariát

1. Funkci tajemníků Podvýboru pro cla vykonávají společně úředník Evropské komise a úředník Gruzie příslušní pro cla a celní otázky a společně plní úkoly sekretariátu v duchu vzájemné důvěry a spolupráce.
2. Sekretariát Výboru pro přidružení ve složení pro obchod ve smyslu čl. 408 odst. 4 dohody (dále jen „Výbor pro přidružení ve složení pro obchod“) je informován o všech rozhodnutích, stanoviscích, doporučeních, zprávách a jiných dohodnutých opatřeních Podvýboru pro cla.

Článek 6

Korespondence

1. Korespondence určená Podvýboru pro cla se zasílá tajemníkovi kterékoli ze stran, který obratem uvědomí druhého tajemníka.
2. Sekretariát Podvýboru pro cla zajistí, aby korespondence určená Podvýboru pro cla byla zasílána předsedovi tohoto podvýboru a případně rozesílána jako dokumenty uvedené v článku 7.
3. Korespondenci předsedy zasílá stranám sekretariát jménem předsedy. Taková korespondence se případně rozesílá podle článku 7.

Článek 7

Dokumenty

1. Dokumenty rozesílají tajemníci Podvýboru pro cla.
2. Každá strana své dokumenty předává svému tajemníkovi. Tajemník tyto dokumenty předává tajemníkovi druhé strany.
3. Tajemník Unie rozesílá dokumenty příslušným zástupcům Unie a tuto korespondenci vždy zasílá v kopii tajemníkovi Gruzie. Tajemník Unie rozesílá kopii konečných znění dokumentů tajemníkům Výboru pro přidružení ve složení pro obchod.
4. Tajemník Gruzie rozesílá dokumenty příslušným zástupcům Gruzie a tuto korespondenci vždy zasílá v kopii tajemníkovi Unie. Tajemník Gruzie rozesílá kopii konečných znění dokumentů tajemníkům Výboru pro přidružení ve složení pro obchod.

Článek 8

Důvěrnost

Zasedání Podvýboru pro cla jsou neveřejná, nerozhodnou-li strany jinak. Pokud strana předloží Podvýboru pro cla informace, jež označí za důvěrné, nakládá s nimi druhá strana jako s takovými.

Článek 9

Program zasedání

1. Sekretariát Podvýboru pro cla vypracuje předběžný program každého zasedání a vychází přitom z návrhů stran. Předběžný program zasedání obsahuje body, o jejichž zařazení byl sekretariát stranami požádán, a příslušné podklady, a to nejpozději 21 kalendářních dní přede dnem konání zasedání.
2. Předběžný program zasedání a příslušné dokumenty se rozešlou podle článku 7 nejpozději 15 kalendářních dní přede dnem konání zasedání.
3. Podvýbor pro cla přijme program zasedání na začátku každého zasedání. Body neuvedené na předběžném programu mohou být do programu zahrnuty po dohodě stran.
4. Předseda Podvýboru pro cla může se souhlasem druhé strany pozvat podle potřeby zástupce jiných subjektů stran nebo nezávislé odborníky v příslušném oboru, aby se zúčastnili zasedání a poskytli na něm informace ke konkrétním tématům. Strany zajistí, aby tyto pozorovatelé nebo odborníci dodržovali požadavky na důvěrnost.

5. Předseda Podvýboru pro cla může s ohledem na zvláštní okolnosti a po konzultaci se stranami zkrátit lhůty uvedené v odstavcích 1 a 2.

Článek 10

Zápis ze zasedání a závěry

1. Tajemník Podvýboru pro cla strany, která právě předsedá, vypracuje z každého zasedání návrh zápisu, včetně závěrů.
2. Návrh zápisu, včetně praktických závěrů, se předkládá Podvýboru pro cla ke schválení. Návrh zápisu se schválí do 28 kalendářních dní od konání každého zasedání Podvýboru pro cla. Všem adresátům uvedeným v článku 7 je zaslána kopie zápisu.

Článek 11

Rozhodnutí a doporučení

1. Podvýbor pro cla má pravomoc přijímat praktická ujednání, opatření, rozhodnutí a doporučení, jak je stanoveno v článku 74 dohody. Tato praktická ujednání, opatření, rozhodnutí a doporučení se přijímají na základě konsenzu mezi stranami po dokončení příslušných vnitřních postupů pro jejich přijetí. Rozhodnutí jsou pro strany závazná a strany přijmou příslušná opatření k jejich provedení.
2. Každé rozhodnutí nebo doporučení podepisuje předseda Podvýboru pro cla a stvrzují tajemníci Podvýboru pro cla. Aniž je dotčen odstavec 3, podepisuje předseda tyto dokumenty během zasedání, na nichž jsou příslušná rozhodnutí nebo doporučení přijata.
3. Pokud se na tom strany dohodnou, může Podvýbor pro cla přijímat rozhodnutí nebo vydávat doporučení písemným postupem po dokončení příslušných vnitřních postupů. Písemný postup spočívá ve výměně not mezi oběma tajemníky jednajícími se souhlasem stran. Za tímto účelem se znění návrhu rozešle podle článku 7, přičemž lhůta pro vyslovení jakýchkoli výhrad nebo provedení změn činí alespoň 21 kalendářních dní. Předseda může s ohledem na zvláštní okolnosti a po konzultaci se stranami tyto lhůty zkrátit. Jakmile je znění dohodnuto, rozhodnutí nebo doporučení podepíše předseda a stvrdí tajemníci.
4. Akty Podvýboru pro cla jsou označovány jako „rozhodnutí“ nebo „doporučení“. Rozhodnutí vstupují v platnost dnem přijetí, není-li v nich stanoveno jinak.
5. Rozhodnutí a doporučení se zasílají oběma stranám.
6. Každá strana může rozhodnout o zveřejnění rozhodnutí a doporučení Podvýboru pro cla ve svém příslušném úředním tisku.

Článek 12

Zprávy

Podvýbor pro cla předkládá zprávu o své činnosti Výboru pro přidružení ve složení pro obchod na každém pravidelném výročním zasedání tohoto výboru.

Článek 13

Jazyky

1. Jednacími jazyky Podvýboru pro cla jsou angličtina a gruzínština.
2. Není-li stanoveno jinak, vychází Podvýbor pro cla ve svých jednáních z podkladů vyhotovených v těchto jazycích.

*Článek 14***Výdaje**

1. Každá strana hradí veškeré vlastní náklady vzniklé v důsledku účasti na zasedáních Podvýboru pro cla, a to jak pokud jde o náklady na zaměstnance, cestovní výlohy a diety, tak výdaje za poštovné a telekomunikace.
2. Výdaje související s pořádáním zasedání a rozmnožováním dokumentů hradí hostitelská strana zasedání.
3. Výdaje spojené s tlumočením na zasedáních a překlady dokumentů do nebo z angličtiny a gruzínštiny podle čl. 13 odst. 1 hradí strana, jež zasedání pořádá.

Tlumočení a překlady do nebo z jiných jazyků jsou hrazeny přímo stranou, která tyto služby požaduje.

*Článek 15***Změny jednacího řádu**

Tento jednací řád může být změněn rozhodnutím Podvýboru pro cla v souladu s čl. 74 odst. 3 písm. e) dohody.

NÁVRH

ROZHODNUTÍ č. 1/2015 PODVÝBORU EU-GRUZIE PRO ZEMĚPISNÁ OZNAČENÍ**ze dne ... 2015,****kterým se přijímá jeho jednací řád**

PODVÝBOR EU-GRUZIE PRO ZEMĚPISNÁ OZNAČENÍ,

s ohledem na Dohodu o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Gruzii na straně druhé ⁽¹⁾ (dále jen „dohoda“), a zejména na článek 179 uvedené dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Části dohody se v souladu s článkem 431 dohody prozatímně provádějí od 1. září 2014.
- (2) Podle článku 179 dohody má Podvýbor pro zeměpisná označení sledovat vývoj, pokud jde o uplatňování dohody v oblasti zeměpisných označení, a slouží jako fórum pro spolupráci a dialog o zeměpisných označeních.
- (3) Podle čl. 179 odst. 2 dohody má Podvýbor pro zeměpisná označení přijmout svůj jednací řád,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Přijímá se jednací řád Podvýboru pro zeměpisná označení uvedený v příloze.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V ... dne ...

*Za Podvýbor pro zeměpisná označení
předseda nebo předsedkyně*

⁽¹⁾ Úř. věst. L 261, 30.8.2014, s. 4.

PŘÍLOHA

Jednací řád Podvýboru EU-Gruzie pro zeměpisná označení

Článek 1

Obecná ustanovení

1. Podvýbor pro zeměpisná označení, zřízený podle článku 179 Dohody o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Gruzii na straně druhé (dále jen „dohoda“), je nápomocen Výboru pro přidružení ve složení pro obchod ve smyslu čl. 408 odst. 4 dohody (dále jen „Výboru pro přidružení ve složení pro obchod“) při plnění jeho úkolů.
2. Podvýbor pro zeměpisná označení plní úkoly stanovené v článku 179 dohody.
3. Podvýbor pro zeměpisná označení se skládá ze zástupců Evropské komise a Gruzie příslušných pro záležitosti týkající se zeměpisných označení.
4. Každá strana jmenuje vedoucího delegace, který bude kontaktní osobou pro všechny záležitosti týkající se tohoto podvýboru.
5. Vedoucí delegací zastávají funkci předsedy Podvýboru pro zeměpisná označení v souladu s článkem 2.
6. Každý vedoucí delegace může převést všechny úkoly spojené s funkcí vedoucího delegace nebo kterýkoli z těchto úkolů na jmenovaného zástupce; v takovém případě se veškeré dále uvedené odkazy na vedoucího delegace vztahují i na jmenovaného zástupce.
7. Stranami se v tomto jednacím řádu rozumí strany definované v článku 428 dohody.

Článek 2

Předsednictví

Strany předsedají Podvýboru pro zeměpisná označení střídavě po dobu 12 měsíců. První období začíná dnem prvního zasedání Rady přidružení a končí 31. prosince téhož roku.

Článek 3

Zasedání

1. Není-li stranami dohodnuto jinak, konají se zasedání Podvýboru pro zeměpisná označení na žádost jedné ze stran nejpozději do 90 kalednárních dní od podání této žádosti, a to střídavě v Unii a Gruzii.
2. Každé zasedání Podvýboru pro zeměpisná označení svolá předseda v čase a na místě dohodnutém oběma stranami. Oznámení o svolání zasedání vydá předseda Podvýboru pro zeměpisná označení nejpozději 28 kalendárních dní přede dnem konání zasedání, pokud se strany nedohodnou jinak.
3. Kdykoli je to možné, svolá se pravidelné zasedání Podvýboru pro zeměpisná označení v dostatečném předstihu před pravidelným zasedáním Výboru pro přidružení ve složení pro obchod.
4. Výjimečně mohou zasedání Podvýboru pro zeměpisná označení probíhat za použití jakýchkoli technologických prostředků, na nichž se strany dohodnou, například prostřednictvím videokonference.

Článek 4

Delegace

Strany jsou před každým zasedáním prostřednictvím sekretariátu Podvýboru pro zeměpisná označení informovány o zamýšleném složení delegací, jež se mají zasedání za každou stranu účastnit.

Článek 5

Sekretariát

1. Funkci tajemníků Podvýboru pro zeměpisná označení vykonávají společně úředník Evropské komise a úředník Gruzie jmenovaní vedoucími delegací a společně plní úkoly sekretariátu v duchu vzájemné důvěry a spolupráce.
2. Sekretariát Výboru pro přidružení ve složení pro obchod je informován o všech rozhodnutích, zprávách a jiných dohodnutých opatřeních Podvýboru pro zeměpisná označení.

Článek 6

Korespondence

1. Korespondence určená Podvýboru pro zeměpisná označení se zasílá tajemníkovi kterékoli ze stran, který obratem uvědomí druhého tajemníka.
2. Sekretariát Podvýboru pro zeměpisná označení zajistí, aby korespondence určená Podvýboru pro zeměpisná označení byla zasílána předsedovi tohoto podvýboru a případně rozesílána jako dokumenty uvedené v článku 7.
3. Korespondenci předsedy zasílá stranám sekretariát jménem předsedy. Tato korespondence se případně rozesílá podle článku 7.

Článek 7

Dokumenty

1. Dokumenty rozesílají tajemníci Podvýboru pro zeměpisná označení.
2. Každá strana své dokumenty předává svému tajemníkovi. Tajemník tyto dokumenty předává tajemníkovi druhé strany.
3. Tajemník Unie rozesílá dokumenty příslušným zástupcům Unie a tuto korespondenci vždy zasílá v kopii tajemníkovi Gruzie a tajemníkům Výboru pro přidružení ve složení pro obchod.
4. Tajemník Gruzie rozesílá dokumenty příslušným zástupcům Gruzie a tuto korespondenci vždy zasílá v kopii tajemníkovi Unie a tajemníkům Výboru pro přidružení ve složení pro obchod.

Článek 8

Důvěrnost

Zasedání Podvýboru pro zeměpisná označení jsou neveřejná, nerozhodnou-li strany jinak. Pokud strana předloží Podvýboru pro zeměpisná označení informace, jež označí za důvěrné, nakládá s nimi druhá strana jako s takovými.

Článek 9

Program zasedání

1. Sekretariát Podvýboru pro zeměpisná označení vypracuje předběžný program každého zasedání a návrh závěrů stanovený v článku 10 a vychází přitom z návrhů stran. Předběžný program zasedání obsahuje body, o jejichž zařazení byl sekretariát stranami požádán, a příslušné podklady, a to nejpozději 21 kalendářních dní přede dnem konání zasedání.
2. Předběžný program zasedání a příslušné dokumenty se rozešlou podle článku 7 nejpozději 15 kalendářních dní před zahájením zasedání.

3. Pořad jednání přijímá předseda a vedoucí druhé delegace na začátku každého zasedání. Body neuvedené na předběžném programu mohou být do programu zahrnuty po dohodě stran.
4. Předseda Podvýboru pro zeměpisná označení může se souhlasem druhé strany pozvat podle potřeby zástupce jiných subjektů stran nebo nezávislé odborníky v příslušném oboru, aby se zúčastnili zasedání a poskytli na něm informace ke konkrétním tématům. Strany zajistí, aby tito pozorovatelé nebo odborníci dodržovali požadavky na důvěrnost.
5. Předseda Podvýboru pro zeměpisná označení může s ohledem na zvláštní okolnosti a po konzultaci se stranami zkrátit lhůty uvedené v odstavcích 1 a 2.

Článek 10

Zápis ze zasedání a závěry

1. Tajemníci Podvýboru pro zeměpisná označení společně vypracují z každého jednání návrh zápisu.
2. Zápis ze zasedání zpravidla obsahuje pro každý bod programu zasedání:
 - a) seznam účastníků zasedání, seznam úředníků, kteří je doprovázejí, a seznam všech pozorovatelů nebo odborníků, kteří se zasedání účastnili;
 - b) dokumenty předložené Podvýboru pro zeměpisná označení;
 - c) prohlášení, o jejichž uvedení v zápise požádal Podvýbor pro zeměpisná označení, a
 - d) v případě potřeby závěry ze zasedání podle odstavce 4.
3. Návrh zápisu se předkládá Podvýboru pro zeměpisná označení ke schválení. Schválí se do 28 kalendářních dnů od konání každého zasedání Podvýboru pro zeměpisná označení. Všem adresátům uvedeným v článku 7 je zaslána kopie zápisu.
4. Tajemník Podvýboru pro zeměpisná označení strany, která mu předsedá, vypracuje návrh závěrů každého zasedání a rozešle jej stranám společně s programem zasedání nejpozději 15 kalendářních dnů přede dnem konání zasedání. Tento návrh se během zasedání aktualizuje tak, aby na jeho konci mohl Podvýbor pro zeměpisná označení, není-li stranami dohodnuto jinak, přijmout závěry, které zohledňují následná opatření dohodnutá stranami. Po schválení se závěry připojí k zápisu a na některém z následujících zasedání Podvýboru pro zeměpisná označení se zkontroluje jejich provádění. Za tímto účelem přijme Podvýbor pro zeměpisná označení vzorový mechanismus, který umožní vyhledávání jednotlivých opatření podle konkrétní lhůty pro jejich přijetí.

Článek 11

Rozhodnutí

1. Podvýbor pro zeměpisná označení má pravomoc přijímat rozhodnutí v otázkách uvedených v čl. 179 odst. 3 dohody. Tato rozhodnutí se přijímají po dohodě mezi stranami po dokončení příslušných vnitřních postupů pro jejich přijetí. Jsou pro strany závazná a strany přijmou příslušná opatření k jejich provedení.
2. Každé rozhodnutí Podvýboru pro zeměpisná označení podepisuje předseda a stvrzují tajemníci Podvýboru pro zeměpisná označení. Aniž je dotčen odstavec 4, podepisuje předseda tyto dokumenty během zasedání, na nichž jsou příslušná rozhodnutí přijata.
3. Pokud se na tom strany dohodnou, může Podvýbor pro zeměpisná označení přijímat rozhodnutí nebo schvalovat zprávy písemným postupem po dokončení příslušných vnitřních postupů. Písemný postup spočívá ve výměně nót mezi oběma tajemníky jednajícími se souhlasem stran. Za tímto účelem se znění návrhu rozešle podle článku 7, přičemž lhůta pro vyslovení jakýchkoli výhrad nebo provedení změn je nejméně 21 kalendářních dnů. Předseda může s ohledem na zvláštní okolnosti a po konzultaci se stranami tyto lhůty zkrátit. Jakmile je znění dohodnuto, rozhodnutí nebo zprávu podepíše předseda a stvrdí tajemníci.
4. Akty Podvýboru pro zeměpisná označení jsou označovány jako „rozhodnutí“ nebo „zpráva“. Rozhodnutí vstupují v platnost dnem přijetí, není-li v nich stanoveno jinak.

5. Rozhodnutí se zasílají oběma stranám.
6. Každá smluvní strana může rozhodnout o zveřejnění rozhodnutí Podvýboru pro zeměpisná označení ve svém příslušném úředním věstníku.

Článek 12

Zprávy

Podvýbor pro zeměpisná označení předkládá zprávu o své činnosti Výboru pro přidružení ve složení pro obchod na každém pravidelném zasedání tohoto výboru.

Článek 13

Jazyky

1. Jednacími jazyky Podvýboru pro zeměpisná označení jsou angličtina a gruzínština.
2. Není-li stanoveno jinak, vychází Podvýbor pro zeměpisná označení ve svých jednáních z podkladů vyhotovených v těchto jazycích.

Článek 14

Výdaje

1. Každá strana hradí veškeré vlastní náklady vzniklé v důsledku účasti na zasedáních Podvýboru pro zeměpisná označení, a to jak pokud jde o náklady na zaměstnance, cestovní výlohy a diety, tak výdaje za poštovné a telekomunikace.
2. Výdaje související s pořádáním zasedání a rozmnožováním dokumentů hradí hostitelská strana zasedání.
3. Výdaje spojené s tlumočením na zasedáních a překlady dokumentů do nebo z angličtiny a gruzínštiny podle čl. 13 odst. 1 hradí strana, jež zasedání pořádá.

Tlumočení a překlady do nebo z jiných jazyků jsou hrazeny přímo stranou, která tyto služby požaduje.

Článek 15

Změny jednacího řádu

Tento jednací řád může být změněn rozhodnutím Podvýboru pro zeměpisná označení v souladu s čl. 179 odst. 2 dohody.

ROZHODNUTÍ RADY (SZBP) 2015/202**ze dne 9. února 2015****o změně rozhodnutí 2010/656/SZBP, kterým se obnovují omezující opatření vůči Pobřeží slonoviny**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,
vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 29. října 2010 přijala Rada rozhodnutí 2010/656/SZBP ⁽¹⁾.
- (2) Měla by být zavedena výjimka ze zákazu prodeje, dodávek, převodu nebo vývozu vybavení, které může být použito k vnitřní represi, aby byl umožněn prodej, dodávky, převod nebo vývoz některého zboží určeného výhradně pro civilní užití v důlní těžbě nebo projektech infrastruktury.
- (3) K provedení tohoto opatření je nezbytná další činnost Unie,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V rozhodnutí 2010/656/SZBP se vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 1a

Článek 1 se nepoužije pro prodej, dodávky, převod nebo vývoz některého vybavení, které může být použito k vnitřní represi, pokud je toto vybavení určené výhradně pro civilní užití v důlní těžbě nebo projektech infrastruktury, s výhradou povolení v jednotlivých případech příslušnými orgány vyvážejícího členského státu.“

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 9. února 2015.

Za Radu
předsedkyně
F. MOGHERINI

⁽¹⁾ Rozhodnutí Rady 2010/656/SZBP ze dne 29. října 2010, kterým se obnovují omezující opatření vůči Pobřeží slonoviny (Úř. věst. L 285, 30.10.2010, s. 28).

ROZHODNUTÍ RADY (SZBP) 2015/203**ze dne 9. února 2015**

na podporu návrhu mezinárodního kodexu chování pro činnosti v kosmickém prostoru, vypracovaného Unii, jakožto příspěvek k opatřením pro transparentnost a budování důvěry v oblasti činností v kosmickém prostoru

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 28 této smlouvy,

s ohledem na návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Činnosti v kosmickém prostoru nabývají na intenzitě a jejich význam je klíčový. Kosmický prostor představuje zdroj pro všechny státy světa. Ty země, jež v kosmickém prostoru dosud žádnou činnost nevyvíjejí, se takové činnosti mohou věnovat v budoucnu. Unie se tudíž domnívá, že posílení bezpečnosti činností v kosmickém prostoru představuje důležitý cíl, jenž přispěje k rozvoji a bezpečnosti států. Tento cíl je součástí politiky Unie pro oblast vesmíru.
- (2) Dne 12. prosince 2003 Evropská rada přijala Evropskou bezpečnostní strategii, v níž jsou určeny globální výzvy a hrozby a v níž se vyzývá k mezinárodnímu řádu založenému na konkrétních pravidlech, jenž má vycházet z účinného multilateralismu a dobře fungujících mezinárodních institucí.
- (3) Evropská bezpečnostní strategie uznává Chartu Organizace spojených národů jakožto základní rámec mezinárodních vztahů, přičemž usiluje o posílení Organizace spojených národů (OSN) a o její uschopnění z hlediska plnění povinností a účinného fungování. V souladu s cíli a zásadami Charty Organizace spojených národů se Unie snaží dosáhnout ve všech oblastech mezinárodních vztahů vysoké míry spolupráce, mimo jiné s cílem zachovávat mír, předcházet konfliktům a posilovat mezinárodní bezpečnost.
- (4) Unie je odhodlána vyvíjet a provádět opatření pro transparentnost a budování důvěry jakožto prostředek směřující k dosažení posílené vesmírné bezpečnosti. Značnou pozornost věnuje Unie rovněž otázce rizik plynoucích z kosmického odpadu, bez ohledu na jeho původ, neboť takový odpad je pro stávající i budoucí činnosti překážkou.
- (5) V reakci na rezoluci Valného shromáždění OSN 61/75 ze dne 6. prosince 2006 předložila Unie dne 18. září 2007 návrh mezinárodního kodexu chování pro činnosti v kosmickém prostoru (dále jen „kodex chování“) a zahájila konzultace na podporu vypracování předběžného návrhu.
- (6) V závěrech ze zasedání konaného ve dnech 8. a 9. prosince 2008 podpořila Rada Evropské unie první návrh mezinárodního kodexu chování, ke kterému by se státy připojily na dobrovolném základě a který zahrnoval opatření pro transparentnost a budování důvěry a měl být základem pro konzultace s klíčovými třetími zeměmi, které provozují činnosti v kosmickém prostoru nebo na těchto činnostech mají zájem, s cílem zajistit, aby bylo dosaženo znění přijatelného pro co největší počet států.
- (7) Dne 27. září 2010 udělila Rada Evropské unie vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku (dále jen „vysoká představitelka“) mandát pokračovat v konzultacích, a to i v širším měřítku, na základě revidovaného znění návrhu kodexu chování vypracovaného Unii v návaznosti na konzultace se zainteresovanými státy.
- (8) Návrh kodexu chování vypracovaný Unii byl mezinárodnímu společenství oficiálně představen ve Vídni dne 5. června 2012. Následně byly zahájeny otevřené konzultace ohledně návrhu znění, jejichž cílem bylo zvýšit transparentnost a inkluzivnost procesu. Uskutečnila se tři kola konzultací – ve dnech 16. a 17. května 2013 v Kyjevě, 20. až 22. listopadu 2013 v Bangkoku a konečně 27. a 28. května 2014 v Lucemburku, přičemž poslední dvě kola konzultací byla věnována projednávání revidovaných znění návrhu. Na každém z těchto zasedání byli přítomni účastníci z více než 60 států, celkově se jich zúčastnili zástupci více než 80 států.
- (9) Na závěr kola otevřených konzultací konaného v Lucemburku ve dnech 27. a 28. května 2014 jeho předseda konstatoval, že proces tří kol otevřených konzultací, uspořádaných v letech 2013 až 2014 Evropskou službou pro vnější činnost (ESVČ) za účasti Výzkumného institutu OSN pro otázky odzbrojení (UNIDIR), byl cenným příspěvkem k rozvoji lepšího vzájemného pochopení postojů a obav zúčastněných států. Mnozí účastníci konzultací v Lucemburku uvedli, že by si velmi přáli přejít z konzultační do jednací fáze procesu, v níž by

základem pro budoucí mnohostranná jednání měl být návrh kodexu chování ve znění vypracovaném během otevřených konzultací, k němuž mnohé státy přispěly a jenž zůstal i nadále otevřen dalším změnám. Rada účastníků otevřených konzultací poukázala, že je zapotřebí určitého schválení ze strany OSN. Po konzultacích pořádaných v Lucemburku se Unie rozhodla vypracovat nový návrh znění kodexu chování a uvedla, že je připravena zvážit, jak by mohla dále podpořit budoucí mnohostranná jednání, jakož i možnosti účasti na budoucím kodexu chování a jeho provádění, a vést o těchto otázkách konzultace.

- (10) Klíčový význam pro podporu tohoto procesu mělo rozhodnutí Rady 2012/281/SZBP⁽¹⁾ provedené UNIDIR. Rozhodnutí umožnilo šíření informací a výměnu názorů na kodex chování, jakož i budování kapacit zúčastněných stran v této oblasti, a vedlo k lepšímu povědomí o kodexu chování a k jeho lepšímu chápání. Nejdůležitějšími činnostmi v rámci uvedeného rozhodnutí Rady byly regionální semináře (Kuala Lumpur, prosinec 2012; Addis Abeba, březen 2013; Mexiko, červen 2013; Astana, říjen 2013) a výše zmíněná mnohostranná zasedání konaná ve Vídni (červen 2012), Kyjevě (květen 2013), Bangkoku (listopad 2013) a Lucemburku (květen 2014), jež posloužila jako platforma pro představení kodexu a jednání o něm na mezinárodní úrovni a jejichž prostřednictvím Unie prokázala svůj závazek, že proces bude transparentní a inkluzivní.
- (11) Ve své studii ze dne 12. července 2013 věnované opatřením pro transparentnost a budování důvěry v kosmickém prostoru se skupina vládních odborníků, kterou zřídil generální tajemník OSN na základě rezoluce Valného shromáždění OSN 65/68, zmínila o prezentaci kodexu chování Uníí a o otevřených konzultacích konaných v Kyjevě. Skupina vládních odborníků v závěrech a doporučeních ke své studii uvedla, že schvaluje úsilí o přijímání politických závazků, například v podobě mnohostranného kodexu chování, v zájmu podpory zodpovědných činností v kosmickém prostoru a jeho využívání pro mírové účely.
- (12) Valné shromáždění OSN dne 5. prosince 2013 přijalo na základě shody rezoluci A/RES/68/50 o opatřeních pro transparentnost a budování důvěry v oblasti činností v kosmickém prostoru, v níž vítá zprávu generálního tajemníka OSN obsahující uvedenou studii skupiny vládních odborníků a zmiňuje se o prezentaci Unie týkající se návrhu kodexu chování. Dále se v rezoluci členské státy OSN vyzývají, aby přezkoumaly a provedly opatření pro transparentnost a budování důvěry navrhovaná skupinou vládních odborníků, a generální tajemník se žádá, aby svou zprávu rozeslal příslušným subjektům a organizacím v rámci OSN s cílem umožnit těmto subjektům a organizacím přispět k účinnému provádění závěrů a doporučení uvedených ve zprávě. Příslušné subjekty a organizace OSN se dále vybízejí, aby koordinovaly své činnosti v záležitostech spojených s doporučeními uvedenými ve zprávě.
- (13) S ohledem na impuls vzešlý z procesu otevřených konzultací, jež Unie vedla o návrhu kodexu chování, a na přání mezinárodních partnerů, aby Unie tento proces vedla i nadále až do konečného přijetí kodexu chování a poskytla prostředky pro jeho provedení okamžitě po jeho přijetí, by tento proces, úspěšně zahájený podle rozhodnutí 2012/281/SZBP, měl být nadále podporován na základě nového rozhodnutí Rady.
- (14) Nové rozhodnutí Rady by mělo podporovat další činnost při zvyšování povědomí o opatřeních pro transparentnost a budování důvěry v oblasti činností v kosmickém prostoru, včetně návrhu kodexu chování, jakož i jednání o kodexu chování a jeho formálního přijetí, přičemž pomoc při plnění kodexu chování a příslušné kontaktní místo by měly být poskytnuty prostřednictvím budoucího rozhodnutí Rady.
- (15) Rada by měla svěřit technické aspekty provádění tohoto rozhodnutí Úřadu OSN pro otázky odzbrojení (UNODA) a UNIDIR. Zatímco UNODA již zastává klíčovou roli při provádění doporučení uvedených ve zprávě skupiny vládních odborníků OSN z roku 2013 věnované opatřením pro transparentnost a budování důvěry v oblasti činností v kosmickém prostoru, UNIDIR bude moci využívat svých zkušeností získaných v rámci regionálních informačních činností prováděných podle rozhodnutí 2012/281/SZBP,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Unie za účelem podpory svého návrhu mezinárodního kodexu chování pro činnosti v kosmickém prostoru (dále jen „kodex chování“) jakožto příspěvku k vytvoření opatření pro transparentnost a budování důvěry v oblasti činností v kosmickém prostoru v souladu s rezolucí Valného shromáždění OSN A/RES/68/50 sleduje tento cíl:

- na základě zkušeností získaných při provádění rozhodnutí 2012/281/SZBP i nadále vést inkluzivní a transparentní mnohostranný proces týkající se návrhu mezinárodního kodexu chování pro činnosti v kosmickém prostoru za účasti všech zainteresovaných států s cílem dosáhnout o návrhu kodexu chování co možná nejširší shody za účelem jeho přijetí ze strany mezinárodního společenství.

⁽¹⁾ Rozhodnutí Rady 2012/281/SZBP ze dne 29. května 2012 v rámci Evropské bezpečnostní strategie na podporu návrhu mezinárodního kodexu chování pro činnosti v kosmickém prostoru vypracovaného Uníí (Úř. věst. L 140, 30.5.2012, s. 68).

Článek 2

1. Projekty podporované Uníí se budou vztahovat na tyto konkrétní činnosti:
 - a) v souvislosti s návrhem mezinárodního kodexu chování a procesem vedeným Uníí nadále zvyšovat povědomí, poznatky a pochopení;
 - b) nadále zajišťovat rámec pro mnohostranný proces týkající se návrhu mezinárodního kodexu chování pro činnosti v kosmickém prostoru, jenž mezinárodnímu společenství umožní, prostřednictvím podpory mnohostranných zasedání věnovaných jednáním o návrhu kodexu chování, aby se i nadále zapojovalo do jednání za účelem dosažení co možná nejširší shody ohledně přijetí kodexu chování, jakož i jeho formálního přijetí.
2. Projekty a konkrétní činnosti jsou podrobně popsány v příloze.

Článek 3

1. Za provádění tohoto rozhodnutí odpovídá vysoký představitel Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku (dále jen „vysoký představitel“).
2. Projekty uvedené v článku 2 po technické stránce provádí Úřad OSN pro otázky odzbrojení (UNODA) a Výzkumný institut OSN pro otázky odzbrojení (UNIDIR), jak je uvedeno v příloze. UNODA a UNIDIR dotyčné úkoly plní pod kontrolou vysokého představitele. Za tímto účelem uzavře vysoký představitel s UNODA a UNIDIR nezbytná ujednání.

Článek 4

1. Finanční referenční částka pro provádění opatření uvedených v článku 1 činí 1 274 398,85 EUR. Celkový odhadovaný rozpočet pro celý projekt činí 1 475 955,15 EUR, které budou poskytnuty prostřednictvím spolufinancování ze strany UNODA a UNIDIR.
2. Výdaje financované částkou stanovenou v odstavci 1 jsou spravovány v souladu s postupy a pravidly Unie, kterými se řídí souhrnný rozpočet Unie.
3. Komise dohlíží na řádné provádění příspěvku Unie uvedeného v odstavci 1. Za tímto účelem uzavře s UNODA a UNIDIR finanční dohody. Tyto dohody stanoví, že UNODA a UNIDIR zajistí viditelnost příspěvku Unie úměrnou jeho výši.
4. Komise usiluje o uzavření dohod o financování uvedených v odstavci 3 co nejdříve po vstupu tohoto rozhodnutí v platnost. Komise informuje Radu a vysokého představitele o případných potížích v tomto procesu a o dni uzavření dohody o financování do dvou týdnů od podpisu.

Článek 5

1. Vysoký představitel podává Radě zprávy o provádění tohoto rozhodnutí a vychází přitom z pravidelných zpráv vypracovávaných UNODA a UNIDIR. Tyto zprávy tvoří základ hodnocení prováděného Radou.
2. Komise informuje o finančních aspektech provádění projektů uvedených v článku 2.

Článek 6

1. Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.
2. Použitelnost tohoto rozhodnutí končí 24 měsíců po dni uzavření příslušných finančních dohod podle čl. 4 odst. 3, nebo šest měsíců po jeho přijetí, nebude-li v této lhůtě uzavřena žádná finanční dohoda.

V Bruselu dne 9. února 2015.

Za Radu
předsedkyně
F. MOGHERINI

PŘÍLOHA

1. Obecný rámec a cíle

Kosmické prostředky, které provozuje čím dál větší počet vládních i nevládních subjektů, nabízejí světu obrovské výhody, které byly ještě před několika desetiletími nepředstavitelné. Tyto výhody jsou dnes doprovázeny významnými problémy v důsledku nebezpečného odpadu na oběžné dráze, jenž s sebou přináší riziko ničivých kolizí, příliš velké množství družic přítomných na geostacionární dráze, rostoucí nasycení rádiového spektra, jakož i hrozbu úmyslného narušení. Tyto problémy vyžadují, aby se do jejich řešení v zájmu zajištění větší bezpečnosti a zabezpečení kosmického prostoru plně zapojily všechny státy.

V návaznosti na rezoluce Valného shromáždění OSN 61/75 ze dne 6. prosince 2006 a 62/43 ze dne 5. prosince 2007 týkající se opatření pro transparentnost a budování důvěry v oblasti činností v kosmickém prostoru a v reakci na žádost generálního tajemníka OSN, aby členové OSN předložili v oblasti opatření pro transparentnost a budování důvěry „konkrétní návrhy“, předložila Evropská unie v září roku 2007 návrh dobrovolného kodexu chování. Byly zahájeny první konzultace s třetími zeměmi a Rada ve dnech 8.–9. prosince 2008 schválila první návrh „kodexu chování pro činnosti v kosmickém prostoru“. Poté, co proběhly další konzultace se zainteresovanými státy, schválila Rada dne 27. září 2010 revidované znění návrhu kodexu chování a udělila vysoké představitelce Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku (dále jen „vysoká představitelka“) mandát k provádění dalších konzultací, a to i v širším měřítku, s cílem vypracovat znění kodexu chování, jež bude přijatelné pro co největší počet států, a kodex přijmout.

V rámci výkonu tohoto mandátu proces konzultací pokračoval a revidované znění kodexu chování bylo mezinárodnímu společenství formálně představeno na mnohostranném zasedání konaném dne 5. června 2012 ve Vídni. Následně byly zahájeny otevřené konzultace ohledně návrhu znění, jejichž cílem bylo zvýšit transparentnost a inkluzivnost procesu. Uskutečnila se tři kola konzultací – ve dnech 16. a 17. května 2013 v Kyjevě, 20. až 22. listopadu 2013 v Bangkoku a konečně 27. a 28. května 2014 v Lucemburku, přičemž poslední dvě kola konzultací byla věnována projednávání revidovaných znění návrhu. Na každém z těchto zasedání byli přítomni účastníci z více než 60 států, celkově se jich zúčastnili zástupci více než 80 států.

Na závěr kola otevřených konzultací konaného v Lucemburku ve dnech 27. a 28. května 2014 jeho předseda konstatoval, že proces tří kol otevřených konzultací, uspořádaných v letech 2013 a 2014 ESVČ za účasti UNIDIR, byl cenným příspěvkem k rozvoji lepšího vzájemného pochopení postojů a obav zúčastněných států. Mnozí účastníci konzultací v Lucemburku uvedli, že by si velmi přáli přejít urychleně z konzultační do jednací fáze procesu, v níž by základem pro budoucí mnohostranná jednání mohl být návrh kodexu chování ve znění vypracovaném během otevřených konzultací, k němuž mnohé státy přispěly a jenž zůstal i nadále otevřen dalším změnám. Řada účastníků poukázala, že je zapotřebí určitého schválení ze strany OSN. Po konzultacích pořádaných v Lucemburku vypracovala Unie nový návrh znění kodexu chování a byla i nadále připravena zvážit, jak by mohla dále podpořit budoucí mnohostranná jednání, jakož i možnosti účasti na budoucím kodexu chování a jeho provádění, a vést o těchto otázkách konzultace.

S ohledem na zprávu generálního tajemníka, o jejíž předložení se žádalo v rezoluci 61/75, odhlasovalo dne 8. prosince 2010 Valné shromáždění OSN rezoluci 65/68, v níž generálního tajemníka požádalo o vytvoření skupiny vládních odborníků pro opatření pro transparentnost a budování důvěry v oblasti činností v kosmickém prostoru s cílem vypracovat studii o opatřeních pro transparentnost a budování důvěry. Unie se domnívá, že kodex chování by mohl k opatřením pro transparentnost a budování důvěry přispět, a proto skupinu vládních odborníků OSN během jejich tří zasedání konaných v červenci roku 2012, dubnu roku 2013 a červenci roku 2013 informovala o pokroku při práci na tomto kodexu. Skupina vládních odborníků OSN dokončila svou studii a doporučení v červenci roku 2013. Doporučila, aby státy a mezinárodní organizace, na dobrovolném základě a aniž je dotčeno provádění povinností vyplývajících ze stávajících právních závazků, zvážily a provedly opatření pro transparentnost a budování důvěry popsaná ve zprávě skupiny, a schválila úsilí o přijímání politických závazků, například v podobě jednostranných prohlášení, dvoustranných závazků nebo mnohostranného kodexu chování, v zájmu podpory zodpovědných činností v kosmickém prostoru a jeho využívání pro mírové účely. Došla k závěru, že dobrovolná politická opatření mohou být základem pro posuzování koncepcí a návrhů právně závazných povinností.

Valné shromáždění OSN dne 5. prosince 2013 přijalo na základě shody rezoluci A/RES/68/50 o opatřeních pro transparentnost a budování důvěry v oblasti činností v kosmickém prostoru, v níž vítá zprávu generálního tajemníka OSN obsahující uvedenou studii skupiny vládních odborníků a zmiňuje se o prezentaci Unie týkající se návrhu kodexu chování. Dále se v rezoluci členské státy OSN vyzývají, aby přezkoumaly a provedly opatření pro transparentnost a budování důvěry navrhovaná skupinou vládních odborníků, a generální tajemník se žádá, aby svou zprávu rozeslal příslušným subjektům a organizacím v rámci OSN s cílem umožnit těmto subjektům a organizacím přispět k účinnému provádění závěrů a doporučení uvedených ve zprávě. Příslušné subjekty a organizace OSN se dále vybízejí, aby koordinovaly své činnosti v záležitostech spojených s doporučeními uvedenými ve zprávě.

Od počátečního představení návrhu kodexu chování mezinárodnímu společenství v červnu roku 2012 mají zásadní význam pro zvyšování povědomí o kodexu chování a pro podporu mnohostranného procesu činnosti prováděné podle rozhodnutí 2012/281/SZBP ze dne 29. května 2012 „na podporu návrhu mezinárodního kodexu chování pro činnosti v kosmickém prostoru vypracovaného Unii“. UNIDIR v rámci dohody o příspěvcích podepsané v červnu roku 2012 uspořádal několik regionálních seminářů (v Kuala Lumpur, Addis Abebě, Mexiku a Astaně) a podpořil čtyři větší mnohostranná zasedání pořádaná ESVC ve Vídni, Kyjevě, Bangkoku a Lucemburku. V zájmu usnadnění účasti úředníků a odborníků byla v případě všech těchto zasedání poskytována podpora na úhradu cestovních nákladů.

Rozhodnutí 2012/281/SZBP podporuje šíření informací a výměnu názorů na kodex chování a vedlo ke zvýšenému povědomí o kodexu mezi odborníky a tvůrci politik jak v regionech, tak i na mezinárodní úrovni, a k jeho většímu pochopení. Pomáhá Unii zviditelnit svůj závazek, že proces vedoucí k přijetí kodexu chování bude transparentní a inkluzivní. Zasedání pořádaná na základě uvedeného rozhodnutí slouží rovněž jako platforma pro jednání se státy, jež si ke kodexu chování zachovávají kritický postoj; tyto státy jsou vybízeny, aby své obavy prezentovaly v mnohostranném prostředí, jež umožňuje předložení protiargumentů a debatu.

S ohledem na impuls vzešlý z procesu jednání o kodexu chování, a zejména na klíčový vývoj, pokud jde o potvrzení ze strany skupiny vládních odborníků OSN, přijetí rezoluce Valného shromáždění OSN A/RES/68/50 na základě shody a výsledek otevřených konzultací konaných v Lucemburku ve dnech 27. a 28. května 2014, by Unie měla pokračovat v aktivní podpoře při tvorbě opatření pro transparentnost a budování důvěry v oblasti činností v kosmickém prostoru, a to prostřednictvím další podpory a úsilí za účelem přijetí kodexu chování.

Na základě zkušeností získaných při provádění rozhodnutí 2012/281/SZBP by Unie za tímto účelem měla podporovat tyto činnosti:

- pokračovat ve zvyšování povědomí, poznatků a pochopení v souvislosti s opatřeními pro transparentnost a budování důvěry, jak jsou navržena ve zprávě skupiny vládních odborníků, včetně návrhu mezinárodního kodexu chování a procesu vedeného Evropskou unií;
- nadále zajišťovat rámec pro mnohostranný proces týkající se návrhu mezinárodního kodexu chování pro činnosti v kosmickém prostoru, jenž mezinárodnímu společenství umožní, prostřednictvím podpory mnohostranných zasedání věnovaných jednáním o návrhu kodexu chování, aby se i nadále zapojovalo do jednání za účelem dosažení co možná nejširší shody ohledně přijetí kodexu chování, jakož i jeho formálního přijetí;

2. Projekty

- a) Projekt 1: Informační činnosti: podpora politických závazků s cílem podnítit zodpovědné činnosti v kosmickém prostoru a jeho využití pro mírové účely, včetně návrhu mezinárodního kodexu chování pro činnosti v kosmickém prostoru

1. Účel projektu

1. Zapojit se prostřednictvím pořádání informačních akcí do spolupráce se zúčastněnými stranami na rozšiřování stávajícího povědomí, poznatků a pochopení, pokud jde o úsilí o přijímání politických závazků v zájmu podpory zodpovědných činností v kosmickém prostoru a jeho využívání pro mírové účely, včetně návrhu mezinárodního kodexu chování pro činnosti v kosmickém prostoru, v kontextu podpory opatření pro transparentnost a budování důvěry v oblasti činností v kosmickém prostoru.

2. Výsledky projektu/ukazatele provádění projektu

1. Minimálně tři informační akce se konaly v rámci mezinárodních konferencí; jejich výsledkem bylo lepší povědomí, poznatky a pochopení ze strany příslušných zúčastněných stran, pokud jde o opatření pro transparentnost a budování důvěry, včetně opatření obsažených v navrhovaném mezinárodním kodexu chování a požadavků na jejich praktické provedení.
2. Konaly se čtyři regionální nebo subregionální semináře za účasti alespoň většiny států z příslušných regionů.
3. Lepší podmínky pro dosažení politického pokroku, což odráží účast na mnohostranných zasedáních připravovaných v rámci projektu 2, která je vyšší než účast na otevřených konzultacích o kodexu chování (61 států), podpořených rozhodnutím Rady 2012/281/SZBP.

3. Popis projektu

1. Přípravují se až čtyři regionální či subregionální semináře, na nichž se bude jednat o opatřeních pro transparentnost a budování důvěry, a to především z hlediska budoucího kodexu chování a jeho praktického fungování, včetně plánování jeho provádění na vnitrostátní úrovni; jejich výsledkem bude otevření kodexu chování pro účast.

2. Uspořádání až čtyř malých informačních akcí na regionální nebo mezinárodní úrovni, například v rámci zasedání Valného shromáždění OSN nebo Konference o odzbrojení, s cílem podnitit a podpořit další fázi procesu.
 3. O místech konání rozhodne na základě návrhů provádějícího subjektu vysoká představitelka, pokud možno za konzultace členských států EU.
- b) Projekt 2: Uspořádání až tří mnohostranných zasedání za účasti všech zainteresovaných států s cílem zprostředkovat jednání o návrhu znění mezinárodního kodexu chování, vypracovaného v rámci otevřených konzultací, za účelem dokončení jednání o kodexu a jeho formálního přijetí
1. Účel projektu
 1. Shromáždit zástupce zainteresovaných států a dalších stran v zájmu jednání o návrhu mezinárodního kodexu chování pro činnosti v kosmickém prostoru za účelem přijetí kodexu chování; tento projekt je provedením doporučení uvedených ve zprávě skupiny vládních odborníků OSN.
 2. Výsledky projektu/ukazatele provádění projektu
 1. Uskutečnění diplomatického procesu umožňujícího jednání o návrhu kodexu chování, včetně konání konference pro jednání a konference pro účast.
 2. Široká mezinárodní podpora návrhu kodexu chování umožňující jeho přijetí ze strany mezinárodního společenství do první poloviny roku 2016.
 3. Popis projektu
 1. Uspořádání až tří otevřených mnohostranných zasedání, na něž budou pozvány členské státy OSN a příslušné organizace, včetně:
 - a) až dvou konferencí pro jednání, které mezinárodnímu společenství umožní jednat o návrhu kodexu chování ve znění vypracovaném v průběhu otevřených konzultací za účelem finalizace tohoto znění;
 - b) konference pro účast na kodexu chování.
 2. O místech konání rozhodne na základě návrhů provádějícího subjektu vysoká představitelka, pokud možno za konzultace členských států EU.
3. **Procedurální aspekty a koordinace**
- a) Provádění projektů bude zahájeno řídicím výborem s cílem určit postupy a způsoby spolupráce. Řídicí výbor podrobuje provádění projektů pravidelnému přezkumu, a to nejméně jednou za šest měsíců, mimo jiné i prostřednictvím prostředků elektronické komunikace, jakož i videokonferencí a telekonferencí.
 - b) Řídicí výbor bude složen ze zástupců vysoké představitelky, UNODA, UNIDIR a případně příslušných orgánů OSN.
 - c) O místech konání a strukturálním složení praktických seminářů a zasedání v rámci tohoto projektu rozhodne na základě návrhů předložených UNODA a UNIDIR vysoká představitelka, pokud možno v konzultaci s členskými státy EU.
4. **Podávání zpráv a hodnocení**
- a) Na konci prvního roku projektu předloží provádějící subjekty vysoké představitelce popisnou a finanční zprávu, přičemž usilují o časovou shodu s cykly podávání zpráv Organizace spojených národů.
 - b) Po dokončení projektu předloží provádějící subjekty vysoké představitelce závěrečnou zprávu.
 - c) Zprávy o pokroku, situační zprávy, publikace, tiskové zprávy a aktualizace jsou provádějícími subjekty sdělovány vysoké představitelce a Evropské komisi v okamžiku zveřejnění.
5. **Trvání**
- Odhadovaná doba provádění tohoto projektu činí 24 měsíců.
6. **Příjemci**
- a) Členské státy OSN.
 - b) Nevládní zúčastněné strany včetně občanské společnosti a podniků.

7. Zástupci třetích stran

- a) Pro účely podpory regionální odpovědnosti za mezinárodní kodex chování pro činnosti v kosmickém prostoru může být v rámci tohoto rozhodnutí financována účast odborníků ze třetích zemí, včetně odborníků z příslušných regionálních a mezinárodních organizací.
- b) Účast UNODA, UNIDIR a UNOOSA na všech činnostech spojených s tímto rozhodnutím bude podle potřeby financována.

8. Prováděcí subjekt

- a) Technickým prováděním tohoto rozhodnutí bude pověřen úřad UNODA pro účely provádění podprojektu 3.2 (informační akce) projektu 1 a provádění projektu 2 a institut UNIDIR pro provádění podprojektu 3.1 (regionální a subregionální semináře) projektu 1.
 - b) UNODA a UNIDIR případně budou spolupracovat s institucemi, jako jsou UNOOSA, mezinárodní a regionální organizace, skupiny odborníků, nevládní organizace a podniky.
-

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2015/204**ze dne 6. února 2015,****kterým se mění příloha II rozhodnutí 2007/777/ES, pokud jde položku týkající se Kanady na seznamu třetích zemí nebo jejich částí, z nichž je do Unie povolen dovoz masných výrobků a opracovaných žaludků, močových měchýřů a střev v souvislosti s vysoce patogenní influencí ptáků**

(oznámeno pod číslem C(2015) 554)

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 2002/99/ES ze dne 16. prosince 2002, kterou se stanoví veterinární předpisy pro produkci, zpracování, distribuci a dovoz produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě ⁽¹⁾, a zejména na čl. 8 úvodní věty, čl. 8 odst. 1 první pododstavec, čl. 8 odst. 4 a čl. 9 odst. 4 písm. c) uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí Komise 2007/777/ES ⁽²⁾ stanoví veterinární a hygienické předpisy pro dovoz do Unie, tranzit přes Unii a uskladnění v Unii v případě zásilek masných výrobků a opracovaných žaludků, močových měchýřů a střev (dále jen „komodity“).
- (2) Část 1 přílohy II rozhodnutí 2007/777/ES popisuje oblasti třetích zemí, z nichž je omezen dovoz komodit do Unie z veterinárních důvodů a pro které se použije regionalizace. Část 2 uvedené přílohy stanoví seznam třetích zemí nebo jejich částí, z nichž je dovoz komodit do Unie povolen pod podmínkou, že komodity byly podrobeny příslušnému ošetření podle části 4 uvedené přílohy.
- (3) Kanada je uvedena na seznamu v části 2 přílohy II rozhodnutí 2007/777/ES jako země, z níž je povoleno mimo jiné dovážet do Unie komodity získané z drůbeže, pernaté zvěře ve farmovém chovu a volně žijící pernaté zvěře, které byly podrobeny ošetření v režimu „bez zvláštního ošetření“ podle části 4 uvedené přílohy (dále jen „ošetření A“) pod podmínkou, že maso použité k výrobě těchto komodit splňuje veterinární požadavky na čerstvé maso včetně jeho původu ze třetí země nebo jejich částí, které jsou prostě vysoce patogenní influencí ptáků (HPAI), jak je uvedeno ve vzoru osvědčení v příloze III rozhodnutí 2007/777/ES.
- (4) Dohoda mezi Unií a Kanadou ⁽³⁾ stanoví urychlené vzájemné uznávání regionalizačních opatření v případě ohniska nákazy v Unii nebo v Kanadě (dále jen „dohoda“).
- (5) V hospodářstvích s chovem drůbeže v kanadské provincii Britská Kolumbie byla potvrzena ohniska HPAI podtypu H5N2.
- (6) Vzhledem k současné epizootologické situaci ohledně HPAI v Kanadě „ošetření A“ nepostačuje k odstranění veterinárních rizik spojených s dovozem komodit získaných z drůbeže, ptáků nadřádu běžci ve farmovém chovu a volně žijící pernaté zvěře do Unie. Aby se zabránilo zavlečení viru HPAI do Unie, tyto komodity by měly být podrobeny alespoň „ošetření D“ podle části 4 přílohy II rozhodnutí 2007/777/ES (dále jen „ošetření D“).
- (7) Kanada předložila informace o epizootologické situaci na svém území a o opatřeních přijatých s cílem zabránit dalšímu šíření HPAI, která Komise vyhodnotila. Na základě tohoto vyhodnocení, jakož i závazků stanovených v dohodě a záruk poskytnutých Kanadou lze konstatovat, že požadavek ohledně ošetření D by měl být dostatečný na pokrytí rizik souvisejících s dovozem komodit získaných z masa drůbeže, ptáků nadřádu běžci ve

⁽¹⁾ Úř. věst. L 18, 23.1.2003, s. 11.

⁽²⁾ Rozhodnutí Komise 2007/777/ES ze dne 29. listopadu 2007, kterým se stanoví veterinární a hygienické podmínky a vzory osvědčení pro dovoz některých masných výrobků a opracovaných žaludků, močových měchýřů a střev určených k lidské spotřebě ze třetích zemí a kterým se zrušuje rozhodnutí 2005/432/ES (Úř. věst. L 312, 30.11.2007, s. 49).

⁽³⁾ Dohoda mezi Evropským společenstvím a vládou Kanady o hygienických opatřeních na ochranu lidského zdraví a zdraví zvířat při obchodu s živými zvířaty a živočišnými produkty schválená jménem Společenství rozhodnutím Rady č. 1999/201/ES (Úř. věst. L 71, 18.3.1999, s. 3).

farmovém chovu a volně žijící pernaté zvěře do Unie z postižené oblasti, na niž veterinární orgány Kanady uvalily omezení kvůli současným ohniskům HPAI. Části 2 a 4 přílohy II rozhodnutí 2007/777/ES by proto měly být změněny.

- (8) Rozhodnutí 2007/777/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (9) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Příloha II rozhodnutí 2007/777/ES se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 6. února 2015.

Za Komisi
Vytenis ANDRIUKAITIS
člen Komise

Příloha II rozhodnutí 2007/777/ES se mění takto:

1) V části 1 se mezi položku pro Brazílii a položku pro Čínu vkládá nová položka pro Kanadu, která zní:

„Kanada	CA	01/2014	celé území
	CA-1	01/2014	celé území Kanady kromě území CA-2
	CA-2	01/2014	Území Kanady popsané jako „Primary Control Zone“ vymezené těmito hranicemi: — na západě Tichým oceánem — na jihu hranicí se Spojenými státy americkými — na severu dálnicí č. 16 — na východě hranicí mezi provinciemi Britská Kolumbie a Alberta“

2) V části 2 se položka pro Kanadu nahrazuje tímto:

„CA	Kanada CA	A	A	A	A	XXX	XXX	A	A	A	XXX	A	XXX	A
	Kanada CA-1	A	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
	Kanada CA-2	A	A	A	A	D	D	A	A	A	XXX	A	D	A“

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2015/205**ze dne 6. února 2015,****kterým se mění rozhodnutí 2006/415/ES, pokud jde o některá ochranná opatření týkající se ohniska vysoce patogenní influenzy ptáků podtypu H5N1 u drůbeže v Bulharsku***(oznámeno pod číslem C(2015) 699)***(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 89/662/EHS ze dne 11. prosince 1989 o veterinárních kontrolách v obchodu uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu ⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 4 uvedené směrnice,s ohledem na směrnici Rady 90/425/EHS ze dne 26. června 1990 o veterinárních a zootechnických kontrolách v obchodu s některými živými zvířaty a produkty uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu ⁽²⁾, a zejména na čl. 10 odst. 4 uvedené směrnice,s ohledem na směrnici Rady 2005/94/ES ze dne 20. prosince 2005 o opatřeních Společenství pro tlumení influenzy ptáků a o zrušení směrnice 92/40/EHS ⁽³⁾, a zejména na čl. 63 odst. 3 uvedené směrnice,s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 576/2013 ze dne 12. června 2013 o neobchodních přesunech zvířat v zájmovém chovu a o zrušení nařízení (ES) č. 998/2003 ⁽⁴⁾, a zejména na čl. 36 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí Komise 2006/415/ES ⁽⁵⁾ stanoví některá ochranná opatření, která mají být použita, aby se zabránilo šíření vysoce patogenní influenzy ptáků, včetně vymezení oblastí A a B po označení podezření na ohnisko nebo potvrzení ohniska této nákazy. Tyto oblasti jsou uvedeny v tabulce stanovené v příloze uvedeného rozhodnutí.
- (2) Po potvrzení ohniska vysoce patogenní influenzy ptáků podtypu H5N1 v Bulharsku přijal tento členský stát ochranná opatření podle rozhodnutí 2006/415/ES a vymezil oblasti A a B v souladu s článkem 4 uvedeného rozhodnutí.
- (3) Komise tato opatření ve spolupráci s Bulharskem přezkoumala a domnívá se, že hranice oblastí A a B, které vymezil příslušný orgán dotyčného členského státu, jsou v dostatečné vzdálenosti od vlastního místa ohniska. Oblasti A a B v Bulharsku tedy mohou být potvrzeny a může být stanovena doba trvání této regionalizace.
- (4) Oblasti A a B v Bulharsku by měly být uvedeny v příloze rozhodnutí 2006/415/ES.
- (5) Příloha rozhodnutí 2006/415/ES by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (6) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 395, 30.12.1989, s. 13.⁽²⁾ Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 29.⁽³⁾ Úř. věst. L 10, 14.1.2006, s. 16.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 178, 28.6.2013, s. 1.⁽⁵⁾ Rozhodnutí Komise 2006/415/ES ze dne 14. června 2006 o některých ochranných opatřeních týkajících se vysoce patogenní influenzy ptáků podtypu H5N1 u drůbeže ve Společenství a o zrušení rozhodnutí 2006/135/ES (Úř. věst. L 164, 16.6.2006, s. 51).

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Příloha rozhodnutí 2006/415/ES se nahrazuje zněním v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 6. února 2015.

Za Komisi

Vytenis ANDRIUKAITIS

člen Komise

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA

ČÁST A

Oblast A vymezená v souladu s čl. 4 odst. 2:

Kód ISO země	Členský stát	Oblast A		Datum ukončení platnosti opatření stanovených v článku 5 v souladu s čl. 4 odst. 4 písm. b) bodem iii)
		Kód (pokud je k dispozici)	Název	
BG	Bulharsko		Oblast zahrnující:	5. března 2015
		52279	Ochranné pásmo: Konstantinovo	
		07079	Pásmo dozoru: Ve městě Burgas části: — Meden rudnik — Gorno ezerovo — Varli bryag	
		21141	Dimchevo	
		80916	Cherni vrah	
		57337	Polski izvor	
		43623	Livada	
		23604	Drachevo	
		20273	Debelt	
		58400	Prisad	

ČÁST B

Oblast B vymezená v souladu s čl. 4 odst. 2:

Kód ISO země	Členský stát	Oblast B		Datum ukončení platnosti opatření stanovených v článku 5 v souladu s čl. 4 odst. 4 písm. b) bodem iii)
		Kód (pokud je k dispozici)	Název	
BG	Bulharsko		Oblast zahrnující:	5. března 2015“
		BGS04	obec Burgas	
		BGS08	obec Kameno	
		BGS21	obec Sozopol	

Kód ISO země	Členský stát	Oblast B		Datum ukončení platnosti opatření stanovených v článku 5 v souladu s čl. 4 odst. 4 písm. b) bodem iii)
		Kód (pokud je k dispozici)	Název	
			Z obce Sredetsu:	
		63055	— Rosenovo	
		17974	— Sredec	
		24712	— Djulevo	
		70322	— Suhodol	
		30168	— Zagortsi	
		65560	— Svetlina	
		03455	— Belila	
		59015	— Panchevo	
			Z obce Pomorie:	
		57491	— Pomorie	
		35691	— Kamenar	
		00271	— Aheloi	
		35033	— Kableschkovo	
		44425	— Laka	

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2015/206**ze dne 9. února 2015****o schválení účinného vnějšího osvětlení společnosti Daimler AG využívajícího diod vyzařujících světlo jako inovativní technologie pro snižování emisí CO₂ z osobních automobilů podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 ze dne 23. dubna 2009, kterým se stanoví výkonnostní emisní normy pro nové osobní automobily v rámci integrovaného přístupu Společenství ke snižování emisí CO₂ z lehkých vozidel ⁽¹⁾, a zejména na čl. 12 odst. 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Výrobce Daimler AG (dále jen „žadatel“) podal dne 14. listopadu 2013 žádost o schválení účinného vnějšího osvětlení s využitím diod vyzařujících světlo (LED) jako inovativního technologického souboru. Úplnost žádosti byla posouzena v souladu s článkem 4 prováděcího nařízení Komise (EU) č. 725/2011 ⁽²⁾. Komise zjistila, že v původní žádosti chybí některé důležité informace, a požádala žadatele, aby je doplnil. Žadatel poskytl požadované informace dne 14. května 2014. Žádost byla shledána úplnou a lhůta pro posouzení žádosti Komisí započala dnem následujícím po dni, kdy byly oficiálně obdrženy úplné informace, tj. dne 15. května 2014.
- (2) Žádost byla posouzena v souladu s článkem 12 nařízení (ES) č. 443/2009, prováděcím nařízením (EU) č. 725/2011 a technickými pokyny pro přípravu žádostí o schválení inovativních technologií podle nařízení (ES) č. 443/2009 (dále jen „technické pokyny“) ⁽³⁾.
- (3) Žádost se týká účinného vnějšího osvětlení za použití diod vyzařujících světlo v potkávacím světlometu, v dálkovém světlometu, v předním obrysovém světle a v osvětlení poznávací značky. Tento technologický soubor je podobný inovativním technologiím schváleným jako ekologické inovace v prováděcích rozhodnutích Komise 2013/128/EU ⁽⁴⁾ a 2014/128/EU ⁽⁵⁾. Je třeba rovněž uvést, že žádost společnosti Daimler AG je založena na zjednodušeném přístupu popsáném v technických pokynech jako žádost dříve schválená prováděcím rozhodnutím 2014/128/EU, zatímco žádost schválená prováděcím rozhodnutím 2013/128/EU byla založena na komplexním přístupu.
- (4) Komise konstatuje, že informace poskytnuté v žádosti prokazují, že podmínky a kritéria uvedené v článku 12 nařízení (ES) č. 443/2009 a v člancích 2 a 4 prováděcího nařízení (EU) č. 725/2011 byly splněny.
- (5) Žadatel prokázal, že použití diod LED v potkávacím světlometu, v dálkovém světlometu, v předním obrysovém světle a v osvětlení poznávací značky nepřekročilo u nových osobních automobilů registrovaných v referenčním roce 2009 3 % podíl. Na podporu této skutečnosti odkázal žadatel na technické pokyny, které shrnují zprávu „Light Sight Safety“ vypracovanou sdružením CLEPA. Žadatel v souladu se zjednodušeným přístupem popsáným v technických pokynech použil předem definované funkce a zprůměrované údaje.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 1.

⁽²⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 725/2011 ze dne 25. července 2011, kterým se stanoví postup schvalování a certifikace inovativních technologií ke snižování emisí CO₂ z osobních automobilů podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 (Úř. věst. L 194, 26.7.2011, s. 19).

⁽³⁾ http://ec.europa.eu/clima/policies/transport/vehicles/cars/docs/guidelines_en.pdf.

⁽⁴⁾ Prováděcí rozhodnutí Komise 2013/128/EU ze dne 13. března 2013 o schválení používání diod vyzařujících světlo v některých funkcích osvětlení vozidla M1 jako inovativní technologie pro snižování emisí CO₂ z osobních automobilů podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 (Úř. věst. L 70, 14.3.2013, s. 7).

⁽⁵⁾ Prováděcí rozhodnutí Komise 2014/128/EU ze dne 10. března 2014 o schválení modulu tlumeného světla s diodami LED – „E-Light“ jako inovativní technologie ke snižování emisí CO₂ z osobních automobilů podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 (Úř. věst. L 70, 11.3.2014, s. 30).

- (6) Žadatel v souladu se zjednodušeným přístupem popsaným v technických pokynech použil halogenové osvětlení jako referenční technologii k prokázání schopnosti účinného vnějšího osvětlení snížit emise CO₂ použitím diod vyzařujících světlo v potkávacím světlometu, v dálkovém světlometu, v předním obrysovém světle a v osvětlení poznávací značky.
- (7) Žadatel předložil metodiku pro zkoušení snížení emisí CO₂, jejíž součástí jsou vzorce, které jsou v souladu se vzorci popsanými v technických pokynech v rámci zjednodušeného přístupu, pokud jde o funkce osvětlení. Vzhledem k tomu, že žadatel požádal o inovativní technologický soubor účinného vnějšího osvětlení s využitím diod LED, považuje Komise za vhodné upravit vzorce pro výpočet úspor CO₂ tak, aby odrážely celkové úspory CO₂ souboru osvětlení. V důsledku toho se metodika uvedená v příloze tohoto rozhodnutí v některých základních prvcích liší od metodiky schválené prováděcím rozhodnutím 2014/128/EU. Komise se domnívá, že tato zkušební metodika poskytne výsledky, které jsou ověřitelné, opakovatelné a porovnatelné, a že je schopna reálně prokázat statisticky významné snížení emisí CO₂ pomocí dané inovativní technologie v souladu s článkem 6 prováděcího nařízení (EU) č. 725/2011.
- (8) V této souvislosti zastává Komise názor, že žadatel uspokojivě prokázal, že snížení emisí prostřednictvím inovativní technologie dosahuje nejméně hodnoty 1 g CO₂/km.
- (9) Vzhledem k tomu, že pro účely zkoušky schválení typu z hlediska emisí CO₂ uvedené v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 715/2007 ⁽¹⁾ a nařízení Komise (ES) č. 692/2008 ⁽²⁾ není vyžadována aktivace vnějšího osvětlení, je Komise přesvědčena, že dotyčné funkce osvětlení nepodléhají standardnímu zkušebnímu cyklu.
- (10) Aktivace dotyčných funkcí osvětlení je povinná k zajištění bezpečného provozu vozidla, a nezávisí proto na volbě řidiče. Z tohoto důvodu Komise dospěla k závěru, že za snížení emisí CO₂ v důsledku používání diod LED by měl odpovídat výrobce.
- (11) Komise zjistila, že zpráva o ověření byla vypracována společností TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG, což je nezávislý a autorizovaný subjekt, a že zpráva potvrzuje zjištění uvedená v žádosti.
- (12) Na základě toho zastává Komise názor, že proti schválení předmětné inovativní technologie by neměly být vzneseny žádné námitky.
- (13) Každý výrobce, který chce získat výhody ze snížení svých průměrných specifických emisí CO₂ pro účely splnění svého cíle pro specifické emise na základě snížení emisí CO₂ prostřednictvím inovativní technologie schválené tímto rozhodnutím, by měl v souladu s čl. 11 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 725/2011 ve své žádosti o certifikát ES schválení typu pro dotyčná vozidla uvést odkaz na toto rozhodnutí.
- (14) Pro účely stanovení obecného kódu ekologické inovace, který se uvede v příslušných dokumentech schválení typu podle příloh I, VIII a IX směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/46/ES ⁽³⁾, by měl být určen individuální kód, který se má použít pro inovativní technologii schválenou tímto rozhodnutím.
- (15) Lhůta pro posouzení inovativní technologie uvedená v čl. 10 odst. 2 prováděcího nařízení (EU) č. 725/2011 má vypršet. Je proto vhodné, aby rozhodnutí vstoupilo v platnost co nejdříve,

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 715/2007 ze dne 20. června 2007 o schvalování typu motorových vozidel z hlediska emisí z lehkých osobních vozidel a z užitkových vozidel (Euro 5 a Euro 6) a z hlediska přístupu k informacím o opravách a údržbě vozidla (Úř. věst. L 171, 29.6.2007, s. 1).

⁽²⁾ Nařízení Komise (ES) č. 692/2008 ze dne 18. července 2008, kterým se provádí a mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 715/2007 o schvalování typu motorových vozidel z hlediska emisí z lehkých osobních vozidel a z užitkových vozidel (Euro 5 a Euro 6) a z hlediska přístupu k informacím o opravách a údržbě vozidla (Úř. věst. L 199, 28.7.2008, s. 1).

⁽³⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/46/ES ze dne 5. září 2007, kterou se stanoví rámec pro schvalování motorových vozidel a jejich přípojných vozidel, jakož i systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků určených pro tato vozidla (rámcová směrnice) (Úř. věst. L 263, 9.10.2007, s. 1).

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Účinné vnější osvětlení s využitím diod vyzařujících světlo (LED), jež je určeno k použití ve vozidlech kategorie M1, se schvaluje jako inovativní technologie ve smyslu článku 12 nařízení (ES) č. 443/2009.
2. Snížení emisí CO₂, kterého je dosaženo pomocí použití účinného vnějšího osvětlení s využitím diod vyzařujících světlo (LED) uvedeného v odstavci 1, se určuje za použití metody stanovené v příloze.
3. Individuální kód ekologických inovací, který má být uveden v dokumentaci ke schválení typu a který se má používat v souvislosti s inovační technologií schválenou tímto rozhodnutím, je „10“.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost sedmým dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 9. února 2015.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNCKER

PŘÍLOHA

1. Zkušební metodika – Úvod

Aby bylo možné určit snížení emisí CO₂, ke kterému došlo díky účinnému vnějšímu osvětlení s využitím diod vyzařujících světlo (LED) ve vozidle kategorie M1, je třeba stanovit:

- zkušební podmínky;
- zkušební postup;
- vzorce pro výpočet snížení emisí CO₂;
- vzorce pro výpočet směrodatné odchylky;
- určení snížení emisí CO₂ pro účely certifikace schvalovacími orgány.

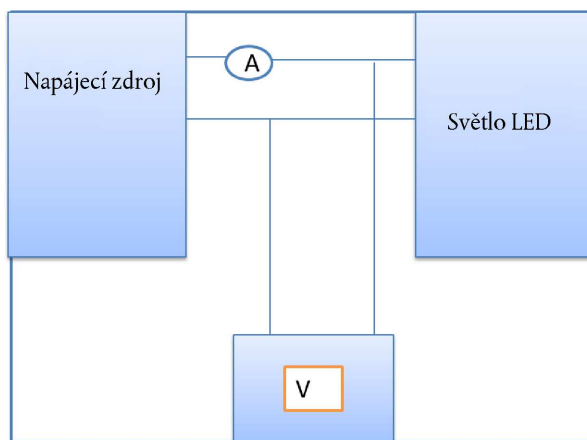
2. Zkušební podmínky

Použijí se požadavky předpisu EHK/OSN č. 112 ⁽¹⁾ – Jednotná ustanovení pro schvalování světlometů motorových vozidel s asymetrickým potkávacím světlem a/nebo dálkovým světlem a vybavených žárovkami a/nebo moduly s diodami vyzařujícími světlo (LED). Pokud jde o stanovení spotřeby energie, je třeba odkázat na bod 6.1.4 předpisu č. 112 a body 3.2.1 a 3.2.2 přílohy 10 nařízení č. 112.

3. Zkušební postup

Měření se provádějí tak, jak je znázorněno na obrázku 1. Použijí se tyto přístroje:

- dva digitální multimetry, jeden pro měření stejnosměrného proudu a druhý pro měření stejnosměrného napětí,
- napájecí zdroj.



Obr. 1

Uspořádání zkoušky

Mělo by se provést celkem pět měření proudu při napětí 12,8 V pro potkávací a dálkový světlomet a přední obrysové světlo a při napětí 10,7 V pro osvětlení poznávací značky.

Přesná přivedená napětí a naměřený proud se zaznamenají s přesností na čtyři desetinná místa.

4. Vzorce

Určení snížení emisí CO₂ a stanovení, zda je splněna prahová hodnota 1 g CO₂/km, se provede podle těchto kroků:

Krok 1: výpočet úspor energie,

Krok 2: výpočet snížení emisí CO₂,

⁽¹⁾ E/ECE/324/Rev.2/Add.111/Rev.3 – E/ECE/TRANS/505/Rev.2/Add.111/Rev.3, 9. ledna 2013.

Krok 3: výpočet chyby snížení emisí CO₂,

Krok 4: ověření prahové hodnoty.

4.1. Výpočet úspor energie

Při každém z pěti měření se využitý příkon vypočte jako součin přivedeného napětí a naměřeného proudu. Pokud je pro dodávku elektrické energie do světelných zdrojů LED použit krokový motor nebo elektronický regulátor, tak se elektrické zatížení této součásti z měření vyloučí. Výsledkem je pět hodnot. Všechny hodnoty se musí vyjádřit s přesností na čtyři desetinná místa. Poté se vypočte střední hodnota využitého příkonu, což je součet pěti hodnot příkonu vydělený pěti.

Výsledné snížení příkonu se vypočte podle tohoto vzorce:

Vzorec (1):

$$\Delta P = P_{\text{baseline}} - P_{\text{eco-innovation}}$$

kde:

ΔP : snížení příkonu ve wattech,

P_{baseline} : referenční příkon;

$P_{\text{eco-innovation}}$: střední hodnota využitého příkonu ekologické inovace ve wattech.

Tabulka 1

Požadavky na příkon pro různé referenční typy osvětlení

Typ osvětlení	Celkový elektrický příkon [W]
Světlomet potkávacího světla	137
Světlomet dálkového světla	150
Přední obrysové světlo	12
Osvětlení poznávací značky	12

4.2. Výpočet snížení emisí CO₂

Celkové snížení emisí CO₂ u souboru osvětlení se vypočte podle vzorce (2) a (3).

Pro vozidlo s benzínovým motorem:

Vzorec (2):

$$C_{\text{CO}_2} = \left(\sum_{j=1}^m \Delta P_j \cdot U_{F_j} \right) \cdot V_{\text{Pe-P}} / \eta_A \cdot C_{F_P} / v$$

Pro vozidlo s naftovým motorem:

Vzorec (3):

$$C_{\text{CO}_2} = \left(\sum_{j=1}^m \Delta P_j \cdot U_{F_j} \right) \cdot V_{\text{Pe-D}} / \eta_A \cdot C_{F_D} / v$$

Z těchto vzorců vyplývá celkové snížení emisí CO₂ u souboru osvětlení v gCO₂/km.

Vstupní údaje pro vzorce (2) a (3) jsou:

- ΔP_j : snížení elektrického příkonu ve wattch (W) u daného typu osvětlení j, což je výsledek kroku 1,
 UF_j : faktor využití u daného typu osvětlení j, uvedený v tabulce 2
 m : počet typů osvětlení v inovativním technologickém souboru
 v : průměrná rychlost jízdy v jízdním cyklu NEDC, která činí 33,58 km/h
 V_{Pe-P} : spotřeba na efektivní příkon u vozidel s benzínovým motorem, která činí 0,264 l/kWh
 V_{Pe-D} : spotřeba na efektivní příkon u vozidel s naftovým motorem, která činí 0,22 l/kWh
 η_A : účinnost alternátoru, která činí 0,67
 CF_P : přepočítací koeficient pro benzin, který činí 2 330 gCO₂/l
 CF_D : přepočítací koeficient pro motorovou naftu, který činí 2 640 gCO₂/l

Tabulka 2

Faktor využití pro jiný druh osvětlení

Typ osvětlení	faktor využití (%)
Světlomet potkávacího světla	0,33
Světlomet dálkového světla	0,03
Přední obrysové světlo	0,36
Osvětlení poznávací značky	0,36

4.3. Výpočet statistické chyby snížení emisí CO₂

Statistická chyba snížení emisí CO₂ se stanoví ve dvou krocích. V prvním kroku se určí hodnota chyby příkonu jako směrodatná odchylka, která je ekvivalentní 68 % intervalu spolehlivosti.

Použije se k tomu vzorec (4).

Vzorec (4):

$$\sigma_{\bar{x}} = \sqrt{\frac{\sum_{i=1}^n (x_i - \bar{x})^2}{n(n-1)}}$$

kde:

$\sigma_{\bar{x}}$: směrodatná odchylka aritmetického průměru [W]

x_i : naměřená hodnota [W]

$\bar{x}$: aritmetický průměr [W]

n : počet měření, který činí 5.

Při výpočtu chyby snížení emisí CO₂ u vozidel s benzínovým a s naftovým motorem se použije zákon šíření chyb, vyjádřený ve vzorci (5).

Vzorec (5):

$$\overline{\Delta C_{CO_2}} = \sqrt{\sum_{j=1}^m \left(\frac{\partial C_{CO_2}}{\partial P_j} \cdot \sigma_{P_j} \right)^2}$$

kde:

$\overline{\Delta C_{CO_2}}$: střední celková chyba snížení emisí CO₂ [gCO₂/km]

$\frac{\partial C_{CO_2}}{\partial P_j}$: citlivost vypočteného snížení emisí CO₂ vzhledem k typu osvětlení P_j

σ_{P_j} : chyba typu osvětlení P_j [W]

m: počet typů osvětlení v inovativním technologickém souboru

Dosažením vzorce (2) do vzorce (5) získáme vzorec (6) pro výpočet chyby snížení emisí CO₂ v případě vozidel s benzínovým motorem.

Vzorec (6):

$$\overline{\Delta C_{CO_2}} = 0,0273 \text{ gCO}_2/\text{kmW} \cdot \sqrt{\sum_{j=1}^m (UF_j \cdot \sigma_{P_j})^2}$$

Dosažením vzorce (3) do vzorce (5) získáme vzorec (7) pro výpočet chyby snížení emisí CO₂ v případě vozidel s naftovým motorem.

Vzorec (7):

$$\overline{\Delta C_{CO_2}} = 0,0258 \text{ gCO}_2/\text{kmW} \cdot \sqrt{\sum_{j=1}^m (UF_j \cdot \sigma_{P_j})^2}$$

4.4. Ověření prahové hodnoty

Pro prokázání, že je se statistickou významností překročena prahová hodnota 1,0 gCO₂/km, by se měl použít následující vzorec (8).

Vzorec (8):

$$MT = 1,0 \text{ gCO}_2/\text{km} \leq C_{CO_2} - \overline{\Delta C_{CO_2}}$$

kde:

MT: minimální prahová hodnota [gCO₂/km]

C_{CO_2} : celkové snížení emisí CO₂ [gCO₂/km], které se musí vyjádřit s přesností na čtyři desetinná místa

$\overline{\Delta C_{CO_2}}$: střední celková chyba snížení emisí CO₂ [gCO₂/km], která se musí vyjádřit s přesností na čtyři desetinná místa.

Pokud je celkové snížení emisí CO₂ dosažené pomocí inovativního technologického souboru, vypočtené podle vzorce (8), pod limitem uvedeným v čl. 9 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 725/2011, použije se čl. 11 odst. 2 druhý pododstavec uvedeného nařízení.

Poznámka pro čtenáře – L 32

L 32 nevyjde.

ISSN 1977-0626 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5074 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS